

Características do seu novo produto

Ventilador

O produto ajuda a poupar energia e a reduzir os custos de funcionamento dos aquecedores e refrigeradores reciclando, de forma eficiente, a energia térmica (carga de energia).

Funcionamento bloqueado com DVM

Controlos do funcionamento bloqueado para poupança de energia. Um controlo remoto pode ser usado com ares condicionados.

Montado para unidade de Bobina DX para tratamento de ar exterior

Melhora o efeito seco e de refrigeração no verão e o efeito humidificador no inverno.

Controlo de Humidade

As condições de ar fresco são asseguradas recuperando a humidade no inverno enquanto procede à exaustão no verão. O elemento humidificador de alta eficiência pode ser montado. (produto opcional)

Baixo Ruído e Baixa Energia

Com um motor altamente eficiente e um design de sistema optimizado, o ruído de funcionamento e o consumo eléctrico são minimizados.

O filtro de alta eficiência

Este protege o elemento permutador de calor e limpa o ar exterior poluído antes de este entrar na sala interior.

Funcionamento em Área Fria

O funcionamento de ventilação automático optimizado é conduzido para prevenir a condensação e a redução do volume de ar.

Operação de Limpeza

Previne que o odor e poeira de outros locais como a casa de banho e cozinha entrem para o interior tornando o ar de fornecimento maior do que o ar de exaustão. (Pode reverter este procedimento tornando o ar de exaustão superior ao ar de fornecimento).

Como usar esta unidade

Esta unidade deve ser usada com ares condicionados. O funcionamento como ar condicionado por si só é impossível apenas com esta unidade, porque esta não possui a função de controlo de temperatura. (A sua capacidade é demasiado pequena de forma a controlar a temperatura ambiente num todo).

E deve ser operada em conjunto com as unidades interiores standard. (Funcionamento bloqueado)

O funcionamento independente é possível, contudo, a configuração da temperatura por controlo remoto é impossível.

Nesta operação ON/OFF por termóstato depende da configuração de fábrica; no entanto, este valor é alterável pelo modo de instalação/serviço no local. A selecção do modelo deve ser feita não pela capacidade de refrigeração mas sim pela taxa de fluxo de ar de ventilação.

Consulte as seguintes capacidades quando usar o produto com a unidade exterior:

AM050FNKDEH - 3.6kW, AM100FNKDEH - 7.1 kW

Índice

PEÇAS UTILIZADAS

Precauções de segurança	4
Verificar antes de utilizar	13
Verificar o nome das peças	15
Funcionamento básico	20
Limpeza e manutenção da unidade	23
Manter o seu produto	27
Apêndice	28

PEÇAS DE INSTALAÇÃO

Precauções de segurança	30
Acessórios	33
Escolha o local de instalação	33
Instalação da unidade interior	35
Purgar a unidade	36
Conectar o tubo de refrigerante	36
Cortar/queimar o tubo	37
Efectuar teste de fuga e isolamento	38
Instalação do tubo de drenagem de drenagem	40
Instalação do tubo de drenagem e mangueira de drenagem	41
Conexão da conduta	42
Trabalhos de instalação eléctrica	43
Configuração da unidade interior	46
Atribuir um endereço a uma unidade interior e opção de configuração	47
Funções adicionais	58
Funcionamento Experimental	59
Verificação final e dicas para o utilizador	61
Resolução de Problemas	62
Instalação do Controlo Remoto com Fios/Modo de Serviço	63

Este produto está em conformidade com a Directiva de baixa tensão (2006/95/CE), com a Directiva de compatibilidade electromagnética (2004/108/CE) e a Directiva de máquinas (2006/42/CE) da União Europeia.



Eliminação Correcta Deste Produto (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)

(Aplicável a países cujos sistemas de recolha sejam separados)

Esta marca apresentada no produto, nos acessórios ou na literatura – indica que o produto e os seus acessórios electrónicos (por exemplo, o carregador, o auricular, o cabo USB) não deverão ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, deverá separar estes equipamentos de outros tipos de resíduos e reciclá-los de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos deverão contactar o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem entregar estes equipamentos para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.

Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto e os seus acessórios electrónicos não deverão ser misturados com outros resíduos comerciais para eliminação.

Precauções de segurança

Antes de utilizar seu novo produto, leia este manual atentamente para se certificar de que sabe como operar, de forma segura e eficiente, as muitas características e funções de seu aparelho novo.

Devido às seguintes instruções de funcionamento abrangerem vários modelos, as características de seu produto podem divergir ligeiramente das descritas no presente Manual. Se tiver quaisquer questões, ligue para a sua central de contacto mais próxima ou procure ajuda e informação online em www.samsung.com.

Símbolos de segurança e precauções importantes:

 ADVERTÊNCIA	Perigos ou práticas inseguras que podem resultar em graves ferimentos pessoais ou mesmo morte.
 CUIDADO	Perigos ou práticas inseguras que podem resultar em ferimentos pessoais menores ou danos no património.
	Siga as instruções.
	NÃO tente.
	Certifique-se de que a máquina está devidamente ligada à terra para evitar o choque eléctrico.
	Desligue o cabo de alimentação da tomada de parede.
	NÃO desmonte.

INSTALAÇÃO

ADVERTÊNCIA

-  Use a linha de alimentação com as especificações de potência do produto ou superiores e use a linha de alimentação apenas para este aparelho. Além disso, não use uma linha de extensão.
 - ▶ Estender a linha de alimentação pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.
 - ▶ Não use um transformador eléctrico. Isso pode resultar em incêndio ou choque eléctrico.
 - ▶ Se a voltagem/frequência/corrente nominal for diferente, pode provocar um incêndio.

! A instalação deste aparelho tem de ser efectuada por um técnico qualificado ou uma empresa de serviços.

- ▶ A não observação pode resultar em choque eléctrico, incêndio, problemas com o produto ou ferimentos.

Instale um interruptor e um disjuntor dedicado para o produto.

- ▶ A não observação pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.

Fixe a unidade exterior firmemente para que a parte eléctrica da unidade exterior não fique exposta.

- ▶ A não observação pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.

⊘ Não instale este aparelho junto de um aquecedor e material inflamável. Não instale este aparelho num local húmido, gorduroso ou com poeira, nem em um local exposto à luz directa do sol e água (gotas de chuva). Não instale este aparelho num local onde possa haver fuga de gás.

- ▶ Tal pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.

Nunca instale a unidade exterior num local como uma parede externa alta de onde possa cair.

- ▶ Se a unidade exterior cair, poderão ocorrer ferimentos, morte ou danos patrimoniais.

⚡ Este aparelho tem de ser apropriadamente ligado ao fio terra. Não aterre o aparelho a uma conduta de gás, de água em plástico nem linha de telefone.

- ▶ A não observação pode resultar em choque eléctrico, incêndio, explosão ou outros problemas com o produto.
- ▶ Nunca ligue o cabo de alimentação a uma tomada que não esteja correctamente ligada ao fio terra e certifique-se de que está em conformidade com os códigos locais e nacionais.

Precauções de segurança

INSTALAÇÃO

CUIDADO

- ❗ **Instale o seu aparelho numa superfície nivelada e firme que possa suportar o seu peso.**

▶ A não observação pode resultar em vibrações anormais, ruído ou problemas com o produto.

Instale a mangueira de drenagem apropriadamente para que a água seja correctamente drenada.

▶ A não observação pode resultar em saída de água e danos patrimoniais.

Quando instalar a unidade exterior, certifique-se de conectar a mangueira de drenagem para que a drenagem seja feita correctamente.

▶ A água gerada durante o funcionamento de aquecimento pela unidade exterior pode sair e resultar em danos patrimoniais.

Em particular, no inverno, se cair um bloco de gelo, pode resultar em ferimentos, morte ou danos patrimoniais.

- ⊘ **Não permita que o ar descarregado volte para o interior através do seu orifício de sucção de ar. Pode contaminar o ar interior.**

Não conecte o aquecedor eléctrico ao produto.

Coloque um bloqueio para pássaros em frente da conduta de sucção de ar exterior. Se algo como um ninho de pássaro bloquear a conduta de sucção de ar, poderá resultar numa redução do oxigénio no interior.

PARA FORNECIMENTO DE ENERGIA ADVERTÊNCIA

-  Quando o disjuntor estiver danificado, contacte o seu centro de serviços mais próximo.
 -  Não puxe ou torça excessivamente a linha de alimentação. Não torça ou aperte a linha de alimentação. Não pendure a linha de alimentação sobre um objecto metálico, não coloque um objecto pesado sobre a linha de alimentação, não insira a linha de alimentação entre objectos ou puxe a linha de alimentação para o espaço por detrás do aparelho.
- ▶ Tal pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.

PARA FORNECIMENTO DE ENERGIA CUIDADO

-  Quando não utilizar o produto por um longo período de tempo ou durante uma tempestade, corte a alimentação no disjuntor.
- ▶ A não observação pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.

UTILIZAÇÃO ADVERTÊNCIA

-  Se o aparelho estiver inundado, contacte o seu centro de serviços mais próximo.

▶ A não observação pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.

Se o aparelho emitir um ruído estranho, cheirar a queimado ou deitar fumo, desligue o cabo de alimentação de imediato e contacte o seu centro de serviços mais próximo.

▶ A não observação pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.

No caso de fuga de gás (como gás propano, gás LP ou gás natural liquefeito, gás petrolífero liquefeito, etc.), ventile de imediato sem tocar na linha de alimentação. Não toque no aparelho ou na linha de alimentação.

▶ Não utilize um ventilador.

▶ Uma faísca pode provocar uma explosão ou incêndio.

Precauções de segurança

UTILIZAÇÃO

ADVERTÊNCIA

-  **Para reinstalar o produto, contacte o seu centro de serviços mais próximo.**
 - ▶ A não observação pode resultar em problemas com o produto, fuga de água, choque eléctrico ou incêndio.
 - ▶ Não é fornecido um serviço de entrega para o produto. Se reinstalar o produto num outro local ser-lhe-ão cobradas despesas de construção adicionais, bem como uma taxa de instalação.
 - ▶ Em especial, quando desejar instalar o produto num local pouco habitual, tal como uma área industrial ou junto do mar onde ficará exposto ao sal existente no ar, contacte o seu centro de serviços mais próximo.
-  **Não toque no disjuntor com as mãos húmidas.**
 - ▶ Isso pode resultar em choque eléctrico.
- Não golpee nem tire o produto com força excessiva.**
 - ▶ Isso pode resultar em incêndio, ferimentos ou problemas com o produto.
- Não coloque objectos perto da unidade exterior de forma a permitir que as crianças subam para cima da máquina.**
 - ▶ Isto pode fazer com que as crianças se firam com gravidade.
- Não desligue o produto com o disjuntor enquanto este estiver em funcionamento.**
 - ▶ Desligar o produto e depois voltar a ligá-lo com o disjuntor pode provocar uma faísca e resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- Depois de desembalar o produto, mantenha todos os materiais da embalagem fora do alcance das crianças, pois estes podem ser perigosos para as crianças.**
 - ▶ Se uma criança colocar um saco na cabeça, tal pode resultar em asfixia.

 Não insira seus dedos ou substâncias estranhas na entrada/saída de ar do produto.

- ▶ Tenha especial atenção para que as crianças não se magoem ao inserirem os dedos dentro do aparelho.

Não utilize o produto como ventilador para um queimador.

- ▶ Se usar um queimador a gás ou gasolina, necessita de ter um sistema de ventilação separado do aparelho de combustível.

 Se entrar qualquer substância estranha como água no aparelho, desligue a energia desconectando o cabo de alimentação e desligando o disjuntor e depois contacte o seu centro de serviços mais próximo.

- ▶ A não observação pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.

 Não tente desmontar, reparar ou modificar o aparelho sozinho.

- ▶ Não utilize qualquer fusível (como fio de cobre, fio de aço, etc.) para além do fusível standard.
- ▶ Se o fizer, pode provocar um choque eléctrico, incêndio, danos no produto ou ferimentos.

UTILIZAÇÃO

CUIDADO

 Não coloque objectos ou dispositivos por baixo da unidade interior.

- ▶ O gotejamento de água da unidade interior pode resultar em incêndio ou danos patrimoniais.

Verifique se a estrutura de instalação da unidade exterior não está partida pelo menos uma vez por ano.

- ▶ A não observação pode resultar em ferimentos, morte ou danos patrimoniais.

A corrente máxima é medida de acordo com a norma IEC para segurança e a corrente é medida de acordo com a norma ISO para a eficiência energética.

Precauções de segurança

UTILIZAÇÃO

CUIDADO

 **Não fique em pé no topo do aparelho ou coloque objectos (como roupa para lavar, velas acesas, cigarros acesos, pratos, químicos, objectos metálicos, etc.) em cima do aparelho.**

► Isso pode resultar em choque eléctrico, incêndio, problemas com o produto ou ferimentos.

Não opere o aparelho com as mãos húmidas.

► Isso pode resultar em choque eléctrico.

Não vaporize material volátil como insecticida sobre a superfície do aparelho.

► Na medida em que pode ser prejudicial para o ser humano, também pode resultar em choque eléctrico, incêndio ou problemas com o produto.

Não beba a água do produto.

► A água pode ser prejudicial para os seres humanos.

Não aplique grandes impactos sobre o controlo remoto e nem o desmonte.

Não toque nas condutas conectadas ao produto.

► Tal pode resultar em queimaduras ou ferimentos.

Não use este produto para preservar equipamento de precisão, comida, animais, plantas ou cosméticos ou para quaisquer outros fins não habituais.

► Isso pode resultar em danos patrimoniais.

- ❌ Evite a exposição directa de humanos, animais ou plantas ao fluxo de ar proveniente do ar condicionado durante períodos prolongados de tempo.

► Isso pode resultar em danos para os seres humanos, animais ou plantas.

Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com condição física, sensorial ou mental reduzida ou falta de experiência e conhecimento, salvo se estiverem sob a supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Para utilização na Europa : Este electrodoméstico pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do electrodoméstico de uma forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o electrodoméstico. A limpeza e a manutenção não devem ser executadas por crianças não supervisionadas.

Precauções de segurança

LIMPEZA

ADVERTÊNCIA

-  **Não limpe o aparelho vaporizando água directamente sobre o mesmo. Não use benzeno, diluente ou álcool para limpar o aparelho.**
 - ▶ Isso pode resultar em descoloração, deformação, danos, choque eléctrico ou incêndio.

Antes de limpar ou efectuar a manutenção, desligue o produto da tomada de parede e aguarde até que o ventilador pare.

- ▶ A não observação pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.

LIMPEZA

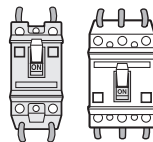
CUIDADO

-  **Tenha atenção quando limpar a superfície do permutador de calor da unidade exterior pois esta dispõe de extremidades afiadas.**
 - ▶ Para evitar cortar os seus dedos, use luvas grossas de algodão quando o limpar.
-  **Não limpe você mesmo o interior do produto.**
 - ▶ Para limpar o interior do aparelho, contacte o seu centro de serviços mais próximo.
 - ▶ Quando limpar o filtro interno, consulte as descrições na secção “Limpeza e manutenção da unidade”.
 - ▶ A não observação pode resultar em danos, choque eléctrico ou incêndio.

Verificar antes de utilizar

Verificar o Fornecimento de Subenergia

O fornecimento de subenergia é um dispositivo para prevenir a fuga eléctrica devido a sobrecorrente. Instale o fornecimento de subenergia separadamente próximo da unidade e desligue-a quando limpar a unidade ou quando não usar a unidade durante um período de tempo prolongado.



- Ligue o fornecimento de subenergia que está instalado separadamente.
 - O fornecimento de subenergia não é fornecido com a unidade.
 - Adquira o fornecimento de subenergia individualmente.



NOTA

- Se o disjuntor (MCCB, ELB) estiver instalado, o fornecimento de subenergia não necessita de ser obrigatoriamente instalado.

Instalação e intervalos de funcionamento

Condição de instalação	Condição do ar exterior	Condição do ar interior
0~40°C, abaixo de 80%RH	-15~40°C, abaixo de 80%RH	0~40°C, abaixo de 80%RH



NOTA

- Se a unidade for operada em outra condição para além das que são indicadas, poderá não funcionar devido ao dispositivo de protecção na unidade. Em especial, se a temperatura exterior estiver abaixo dos -15°C, a unidade não funcionará de todo.
- Não opere a unidade quando ocorrerem tufões.
Poderá entrar água na sala através da unidade devido à chuva e ventos fortes.
- Evite operar a unidade no interior ou no exterior com temperaturas e humidade elevadas na medida em que se pode formar orvalho na parte interna do produto, incluindo no permutador de calor. Evite especialmente a sua utilização durante os longos períodos chuvosos no verão.

Manter o seu produto

Precauções internas baseadas no sistema de controlo da unidade

- Essa protecção interna é accionada se ocorrer uma falha interna no produto.

Tipo	Descrição
Contra ar frio	O ventilador interno será desligado se ocorrer ar frio quando a bomba de aquecimento estiver a aquecer.
Ciclo de descongelação	O ventilador interno será desligado se ocorrer ar frio quando a bomba de aquecimento estiver a aquecer.
Anti-protecção da bateria interna	O compressor será desligado para proteger a bateria interna quando o produto funcionar em modo Cool (Refrigeração).
Proteger o compressor	O produto não começa a funcionar de imediato para proteger o compressor da unidade exterior depois de este ter sido iniciado.



NOTA

- Se a bomba de aquecimento estiver a funcionar em modo de Aquecimento, o ciclo de Descongelamento é accionado para remover o gelo da unidade exterior que possa ter ficado depositado devido às temperaturas baixas. O ventilador interno é automaticamente desligado e apenas é reiniciado depois do ciclo de descongelamento estar concluído. Quando a temperatura de sucção de ar exterior descer abaixo dos -10°C, a unidade é mudada para o funcionamento intermitente para prevenir a congelação do permutador de calor e a condensação de orvalho dentro da unidade.

Verificar antes de utilizar

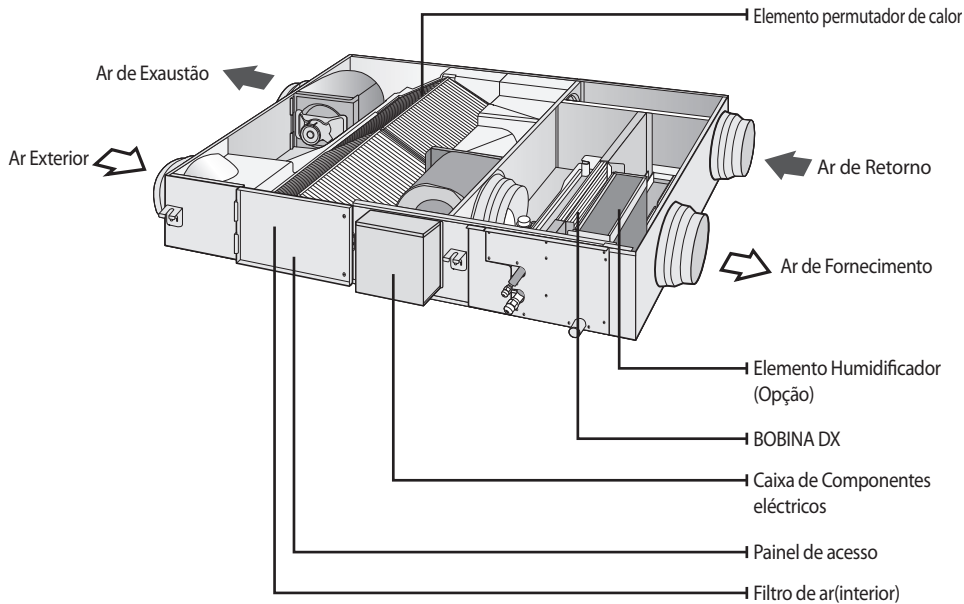
Dicas de como utilizar o produto

Aqui encontra algumas dicas para seguir quando utilizar o seu produto.

TÓPICO	RECOMENDAÇÃO
Modo Heat-EX (Aquecimento-Ex)	A perda de energia é minimizada recuperando energia que foi expelida aquando do aquecimento ou refrigeração interior.
Modo Quiet (Calmo)	- Permite que tenha um sono calmo e ar fresco enquanto dorme. - A lâmpada de funcionamento ERV também estará menos brilhante.
Modo Away (Ausente)	- Permite-lhe operar o ERV quando estiver longe de casa. - Se o estado de funcionamento for alterado por outro telecomando, o modo de funcionamento Away (Ausente) é cancelado.
Modo By-Pass (Transferência)	- O método de ventilação é usado quando a diferença de temperatura interior e exterior não for muito grande. - O ar exterior flui para o interior.
Modo Auto	O ar é automaticamente mudado dependendo do grau de poluição no ar interior. (Disponível apenas quando o sensor CO₂ adicional está instalado).
Poupança de energia	Torna a condição de funcionamento numa poupança de energia optimizada.
Limpeza	Previne que o odor e poeira de outros locais como a casa de banho e cozinha entrem para o interior tornando o ar de fornecimento maior do que o ar de exaustão. (Pode reverter este procedimento tornando o ar de exaustão superior ao ar de fornecimento).
Cooling/Heating (Refrigeração/Aquecimento)	- Pode ter o funcionamento de refrigeração e aquecimento através da BOBINA DX. - Esta unidade deve ser usada com ares condicionados. O funcionamento como ar condicionado por si só é impossível apenas com esta unidade, porque esta não possui a função de controlo de temperatura. (A sua capacidade é demasiado pequena de forma a controlar a temperatura ambiente num todo) e deve ser operado em conjunto com as unidades interiores standard. - Pode ter o funcionamento de refrigeração e aquecimento através da BOBINA DX. Contudo, a configuração da temperatura por controlo remoto é impossível. - No seu funcionamento ON/OFF (Ligado/Desligado) por termostato depende da configuração de fábrica. Contudo, este valor é alterável pelo modo de instalação/serviço no local.
Congelação e Descongelção	- Quando o produto estiver a funcionar em modo de Aquecimento haverá formação de gelo devido à diferença de temperatura entre a unidade e o ar exterior. - Se for o caso: - O produto pára de aquecer. - O produto irá operar automaticamente em modo de Descongelamento durante 10 minutos. - O vapor produzido na unidade exterior no modo de Descongelamento é seguro. - Não é necessária intervenção; passados cerca de 10 minutos, o produto volta a funcionar normalmente. ※ A unidade não irá operar quando começar o descongelamento.
Temperaturas interior/exterior elevadas	Se ambas as temperaturas interior e exterior forem elevadas e o produto estiver a funcionar em modo de Aquecimento, o ventilador e o compressor da unidade exterior poderão, por vezes, parar. Isso é normal, aguarde até que o produto se ligue novamente.
Falha de energia	Se ocorrer uma falha de energia durante o funcionamento do produto, o funcionamento pára de imediato e a unidade será desligada. Quando a energia voltar, o produto irá funcionar de forma automática.
Mecanismo de protecção	Depois de o compressor ter parado ou de o fornecimento de energia ter sido ligado, o compressor não irá funcionar durante 3 minutos para sua protecção, pelo que o ar frio/quente não sai imediatamente da unidade.

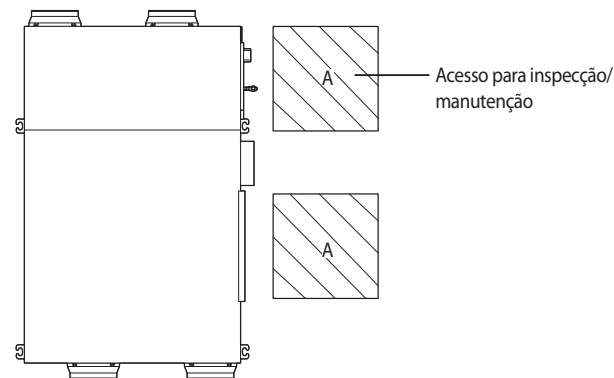
Verificar o nome das peças

Peças principais



PORTUGUÊS

Orifício de Inspeção



Modelo	'A' (mm)
AM050FNKDEH	450 x 450
AM100FNKDEH	550 x 550

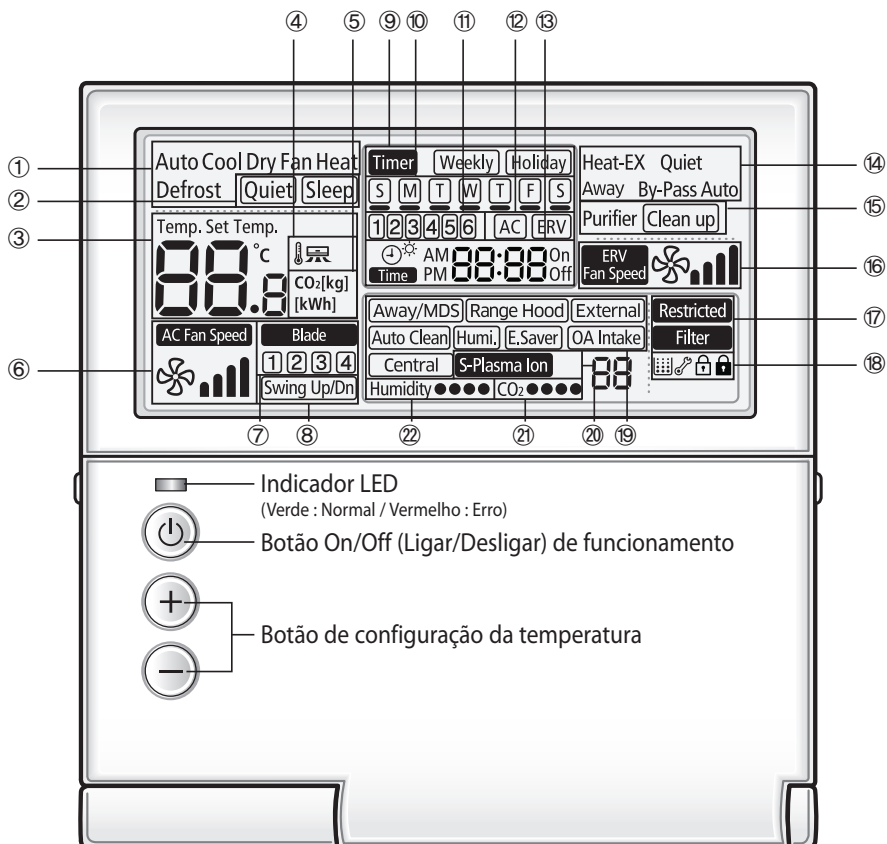
- ▶ Existe acesso para inspecção/Manutenção para limpeza do filtro de ar e o elemento permutador de calor.
- ▶ A falta de espaços de instalação e manutenção pode provocar ferimentos ou mau funcionamento.
- ▶ Existe também acesso para inspecção/Manutenção da bobina dx e elemento humidificador.

Verificar o nome das peças

Para instruções detalhadas, consulte o manual do utilizador do controlo remoto com fios.

- Controlo Remoto com Fios (não fornecido)
- Modelo : MWR-WE10N

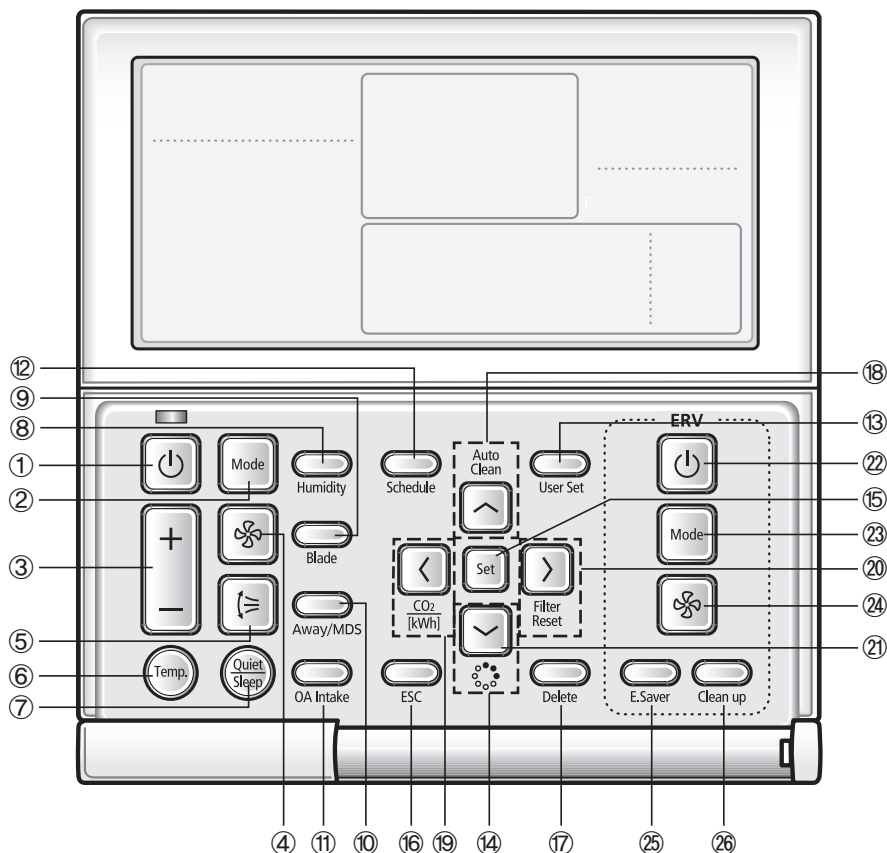
Ecrã



Classificação	Indicações	Função
Informação relacionada com o Produto	① Auto Cool Dry Fan Heat Defrost	Exibe o funcionamento do sistema
	② Quiet Sleep	Exibe o funcionamento Quiet/Sleep (Calmo/Sono)
	③ Temp. Set Temp. 00.8 °C	Exibe a temperatura interior/Determina a temperatura
	④	Exibe o controlo de temperatura de descarga
	⑤ 00.8 CO ₂ (kg) (kWh)	Exibe o consumo de energia/CO ₂
	⑥ AC Fan Speed	Exibe a velocidade da ventoinha AC
	⑦ Blade 1 2 3 4	Exibe a selecção de Lâminas
	⑧ Swing Up/Dn	Exibe a oscilação de Ar (Up/Down) (Cima/Baixo)
Informação relacionada com a agenda	⑨ Timer Weekly Holiday	Exibe as configurações de agenda semanal/férias
	⑩ S M T W T F S	Exibe o dia actual (□) ou dia agendado ()
	⑪ 1 2 3 4 5 6	Exibe o número de Agenda
	⑫ AC ERV	Exibe a selecção do dispositivo seleccionado
	⑬ AM PM 00:00 On Off	Exibe a hora actual/hora de verão/ hora agendada
Informação relacionada com o Ventilador (ERV)	⑭ Heat-EX Quiet Away By-Pass Auto Purifier	Exibe o funcionamento do Ventilador (ERV)
	⑮ Clean up	Exibe a Limpeza
	⑯ ERV Fan Speed	Exibe a velocidade da ventoinha do Ventilador (ERV)
Informação relacionada com a função comum	⑰ Restricted Filter	Exibe operação inválida / limpeza de filtro (período de limpeza de filtro)
	⑱	Exibe alerta/verificação/bloqueio parcial/bloqueio total da caixa do pó
	⑲ Away(MDS) Range Hood External Auto Clean(Humi) E.Saver OA Intake Central	Apresenta Ausente/Sensor de detecção de movimento/Exaustor/Controlo de interligação externa/Limpeza automática/Humidificação/Poupança de energia/ Entrada de ar exterior/Controlo central
	⑳ S-Plasma Ion	Exibe ião de Plasma S
	㉑ CO ₂ ●●●●	Exibe densidade de CO ₂ interior
	㉒ Humidity ●●●●	Exibe humidade interior

Verificar o nome das peças

Botões



Classificação	Botão	Função	
Unidade Relacionado Informação	①	Botão On/Off (Ligar/Desligar) de funcionamento	On/Off (Ligar/Desligar) da corrente do produto.
	②	Botão de Modo	Selecciona a operação da unidade desejada
	③	Botão de configuração da temperatura	Configura a temperatura desejada
	④	Botão de velocidade da ventoinha	Muda a velocidade da ventoinha da unidade
	⑤	Botão de Oscilação de Ar	Muda a direcção do fluxo de ar para se movimentar para cima ou para baixo
	⑥	Botão Temp.	Verifica a temperatura interior
	⑦	Botão Quiet/Sono	Selecciona o funcionamento Quiet (Calmo) ou Sleep (Sono) para a unidade

Classificação	Botão	Função	
Unidade Relacionado Informação	⑧ 	Botão de Humidade	Liga/Desliga (On/Off) a função de humificação AHU
	⑨ 	Botão da lâmina	Selecciona uma lâmina para controlo individual
	⑩ 	Botão Ausente/Sensor de detecção de movimento	Seleccionar se ninguém for detectado numa área interior, se for necessário desligar automaticamente o aparelho de ar condicionado ou se o modo de funcionamento AWAY estiver definido
	⑪ 	Entrada de Ar Exterior	Selecciona a função entrada exterior AHU
Exibe Função Especial	⑫ 	Botão Agenda	Selecciona a função de configuração de agenda
	⑬ 	Botão de Configuração de Utilizador	Selecciona a função de configuração detalhada
	⑭ 	Botões de Navegação	Move entre os itens ou altera o valor do item
	⑮ 	Botão de Configuração	Guarda as suas novas configurações
	⑯ 	Botão ESC	Regressa ao modo geral da agenda e ecrãs de configuração detalhados
	⑰ 	Botão Delete(Eliminar)	Cancela a configuração da agenda
	⑱ 	Botão de Limpeza Automática	Usa a função de limpeza automática para a sua unidade
	⑲ 	Botão CO ₂ /[kWh]	Exibe a quantidade de CO ₂ e o consumo de energia
	⑳ 	Função de Reiniciar do Filtro	Desliga os ecrãs de limpeza do filtro (filtro utilizando uma reiniciação de tempo)
	㉑ 	Botão ião Plasma S	Escolhe a função ião Plasma S
	㉒ 	Botão On/Off (Ligar/Desligar) de funcionamento	Liga/Desliga (On/Off) o Ventilador (ERV)
Botões Relacionados com o Ventilador (ERV)	㉓ 	Botão de Modo	Selecciona a operação desejada para o Ventilador (ERV)
	㉔ 	Botão de velocidade da ventoinha	Muda a velocidade da ventoinha para o Ventilador (ERV)
	㉕ 	Botão Poupança Energia	Inicia o funcionamento de Poupança de Energia
	㉖ 	Botão de Limpeza	Selecciona a purificação de ar através dos controlos de carga in/out (entrada e saída)



NOTA

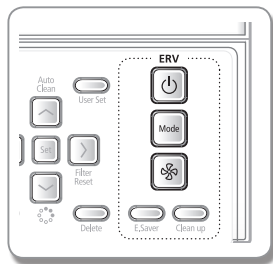
- Depois de limpar o filtro, pressione o botão **Filter Reset (Reiniciar Filtro)**. A lâmpada **Filter** (Filtro) irá desligar-se e será novamente ligada quando for o próximo período de limpeza.
- Se pressionar um botão de funções que não seja suportado pela unidade, a lâmpada **Restricted** (Restrito) irá acender-se.
- Se a configuração do visor de temperatura for definida para a temperatura interior e pressionar o botão Temp. (Temperatura), o visor da lâmpada **Restricted** (Restrito) irá acender-se. (Quando instalar o controlo remoto com fios, a configuração fica disponível).
- Se pressionar o botão **On/Off (Ligar/Desligar)**  quando o seu Ventilador (ERV) estiver conectado a um controlo remoto com fios, o ar condicionado e o Ventilador (ERV) podem funcionar ou parar em simultâneo ou apenas pode funcionar ou parar o ar condicionado. A configuração de fábrica é configurada para um funcionamento/paragem simultânea. (Quando instalar o controlo remoto com fios, a configuração fica disponível).
- Apesar do ar condicionado e do Ventilador (ERV) estarem configurados para um funcionamento/paragem em simultâneo, pode controlar, individualmente, o ar condicionado e o Ventilador (ERV), utilizando outro controlo (por exemplo, controlo remoto sem fios, controlo central, mini rede-S), excepto para um controlo remoto com fios.

Funcionamento básico

Podem ser seleccionadas operações básicas depois de pressionar o botão **[Model]** (**Modelo**).

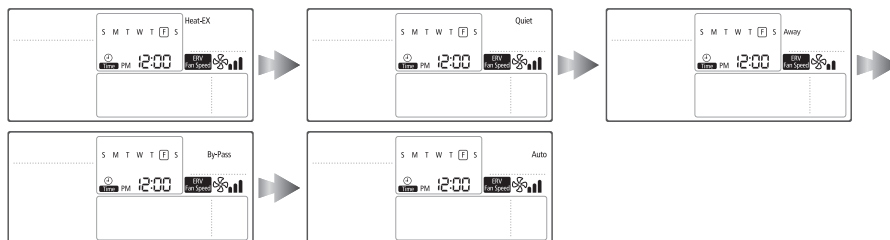
Quando o controlo remoto com fios estiver conectado a um ERV com BOBINA DX e a um ar condicionado em simultâneo

Quando controlar um ERV com Bobina DX



Pressione o botão  para iniciar a operação do Ventilador (ERV).

Pressione o botão  para seleccionar a operação desejada.



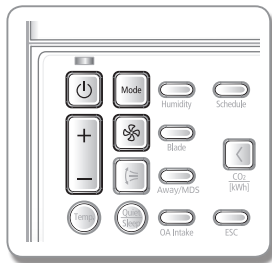
Pressione o botão  para mudar a velocidade da ventoinha.

Heat-EX (Aquecimento Ex)	 [High(Alto)] >  (Turbo) >  [Medium(Médio)]
Quiet (Calmo)	Não pode mudar a velocidade da ventoinha.
Away (Ausente)	 [Medium(Médio)]
By-Pass (Transferência)	 [High(Alto)] >  (Turbo) >  [Medium(Médio)]
Auto (automático)	 [High(Alto)] >  (Turbo) >  [Medium(Médio)]

※ Depois de instalar um sensor de CO₂ no seu Ventilador (ERV), pode seleccionar desde  [High(Alto)] >  (Turbo) >  [Auto(automático)] > [Medium(Médio)].

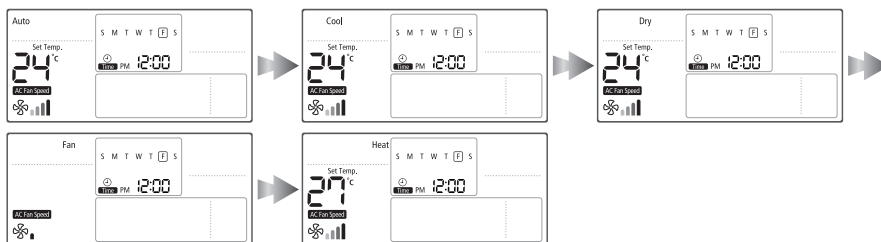
[Excepção: Operação Quiet (calmo), Funcionamento na posição Away (Ausente)]

Quando controlar um ar condicionado



Pressione o botão  para começar a operar os ares condicionados.

Pressione o botão  para seleccionar a operação desejada.



Pressione o botão  para seleccionar uma velocidade da ventoinha.

Auto (automático)	 [Auto(automático)]
Cool (Refrigeração)	 [Low(Baixo)],  [Medium(Médio)],  [High(Alto)],  [Auto(Automático)]
Dry (Seco)	 [Auto(automático)]
Fan (Ventoinha)	 [Low(Baixo)],  [Medium(Médio)],  [High(Alto)]
Heat (Aquecimento)	 [Low(Baixo)],  [Medium(Médio)],  [High(Alto)],  [Auto(Automático)]

Pressione o botão  para determinar a temperatura desejada.

Auto (automático)	Pode ajustar a temperatura desejada em 1°C num intervalo entre os 18°C~30°C.
Cool (Refrigeração)	Pode ajustar a temperatura desejada em 1°C num intervalo entre os 18°C~30°C.
Dry (Seco)	Pode ajustar a temperatura desejada em 1°C num intervalo entre os 18°C~30°C.
Fan (Ventoinha)	Não pode ajustar a temperatura desejada.
Heat (Aquecimento)	Pode ajustar a temperatura desejada em 1°C num intervalo entre os 16°C~30°C.

Funcionamento básico

Quando controlar um ERV com Bobina DX e um ar condicionado em simultâneo

- ▶ Opere o ERV com BOBINA DX e ares condicionados em separado consultando o funcionamento de apenas o ERV com BOBINA DX e apenas os ares condicionados.

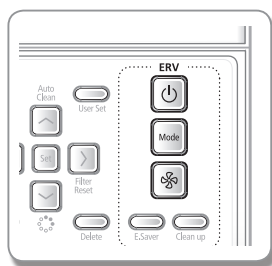


NOTA

- Quando apenas operar um ERV com BOBINA DX é impossível o funcionamento de refrigeração e aquecimento.
- Quando operar um ERV com BOBINA DX e ar condicionado em simultâneo, o ERV com BOBINA DX segue o funcionamento do ar condicionado.

Quando o controlo remoto com fios estiver conectado apenas a um ERV com BOBINA DX

Quando apenas operar o funcionamento de ventilação de um ERV com Bobina DX

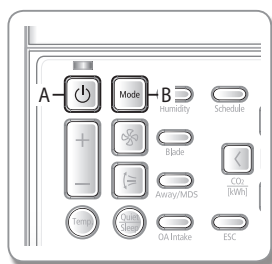


Pressione o botão  para iniciar a operação do Ventilador (ERV).

Pressione o botão  para seleccionar a operação desejada.

Pressione o botão  para mudar a velocidade da ventoinha.

Quando operar o funcionamento de refrigeração e aquecimento de um ERV com Bobina DX



Pressione o botão  (A ou C) para iniciar a operação do Ventilador (ERV).

Pressione o botão  (D) para seleccionar o Ventilador (ERV) desejado.

Pressione o botão  (E) para mudar a velocidade da ventoinha.

Pressione o botão  (B) para seleccionar a operação de refrigeração e aquecimento.



NOTA

- Não pode configurar a temperatura apenas por um ERV com BOBINA DX
- Não pode seleccionar a operação Dry (Seco) se operar apenas um ERV com Bobina DX.

Limpeza e manutenção da unidade

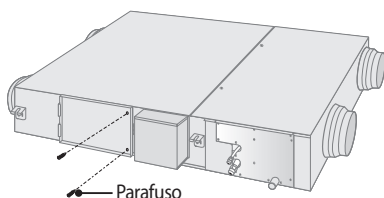
Limpeza do Filtro de ar

Limpe os filtros de ar pelo menos duas vezes por ano. Contudo, a frequência pode variar de acordo com o uso e o ambiente.

Limpe os filtros de pó com maior frequência em locais com pó.

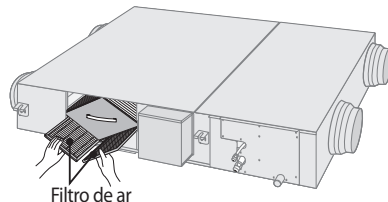
Certifique-se de que o fornecimento de energia se encontra desconectado antes de limpar a unidade.

Remova os 2 parafusos no painel de acesso.



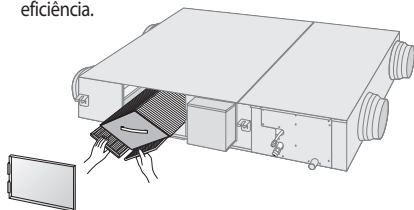
Tire o painel de acesso da unidade.
Destaque os filtros de ar, puxando-os para a frente.

► Existem 4 filtros de ar em ambos os lados do elemento permutador de calor.

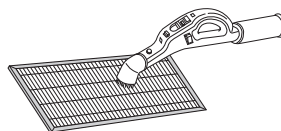


Volte a montar os filtros de ar e o painel de acesso.

► Certifique-se de inserir correctamente os filtros de ar. Caso contrário, pode haver acumulação de pó no elemento permutador de calor, diminuindo a eficiência.



Remova toda a poeira dos filtros de ar com um aspirador de pó ou escova.



NOTA

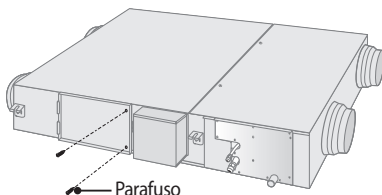
- Troque os filtros de ar a cada dois anos. Contudo, a frequência de troca pode variar de acordo com o período usado e a condição.
- Se os filtros de ar estiverem danificados, compre-os individualmente num centro de atendimento ao cliente ou numa agência onde tenha adquirido o produto.
- Certifique-se de desligar o fornecimento de energia.

Limpeza e manutenção da unidade

Limpeza do Elemento Permutador de Calor

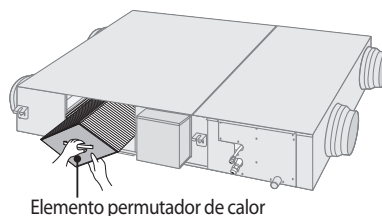
Limpe o elemento do permutador de calor pelo menos duas vezes por ano. Contudo, a frequência pode variar de acordo com o uso e o ambiente. Limpe o elemento permutador do calor com maior frequência em locais com pó. Certifique-se de que o fornecimento de energia se encontra desconectado antes de limpar a unidade.

Remova os 2 parafusos no painel de acesso.



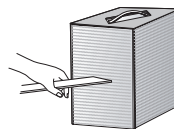
Tire o painel de acesso da unidade. Retire os 2 elementos permutadores de calor por ordem.

- O elemento permutador de calor é pesado. Tenha cuidado para não o deixar cair.
- Existem 2 elementos permutadores de calor na unidade. Certifique-se de que os limpa de imediato.



Remova todo o pó e partículas existentes nos elementos permutadores de calor com um bocal do aspirador.

- Tomar cuidado para não colocar o bocal demasiado perto. Pode danificar o elemento permutador de calor.



Volte a montar os elementos permutadores de calor e o painel de acesso.



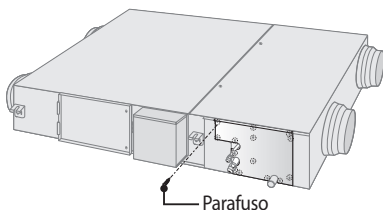
- Se o elemento permutador de calor estiver danificado, compre-o individualmente num centro de atendimento ao cliente ou numa agência onde tenha adquirido o produto.
- Certifique-se de desligar o fornecimento de energia.



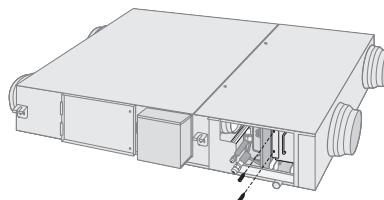
- Não lave o elemento permutador de calor. Pode diminuir a sua eficiência.

Limpeza do Humidificador (Opcional)

Remova os 15 parafusos no painel de acesso.
Retirar o painel de acesso do humidificador.



Remova os outros 2 parafusos.

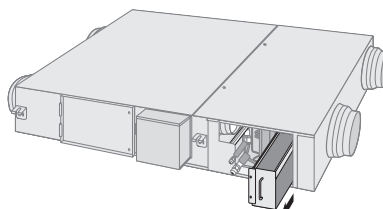


Mergulhe o elemento humidificador na água e agite-o para cima e para baixo com cuidado para libertar quaisquer poeiras.

- ▶ Não esfregue o elemento humidificador com uma esponja vegetal.
- ▶ Não vaporize água directamente para o elemento humidificador com uma mangueira.
- ▶ Não use detergente ou água quente superior a 40°C.



Remova o elemento conforme ilustrado.



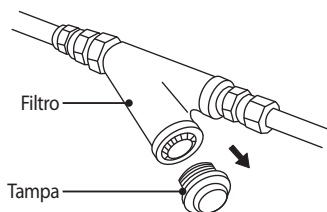
Volte a montar o humidificador e o painel de acesso.

- ▶ Verifique se o elemento humidificador está correctamente montado. De outra forma, tal pode resultar numa fuga de água e deterioração do desempenho.

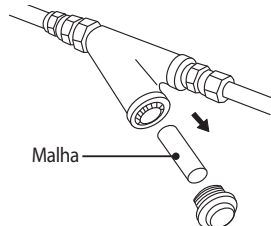
Limpeza e manutenção da unidade

Limpeza do Filtro (Opcional)

Remova a tampa do filtro.



Retire a malha no interior do filtro.



Limpe a malha com água corrente.



- Limpe a malha uma vez por mês.

Manter o seu produto

Período de Substituição e Limpeza

Peças Básicas

Peças	Substituição	Limpeza	Motivos para troca ou limpeza
Filtro de Pó	2 anos	6 meses	Entupimento de pó, deterioração do desempenho
Elemento permutador de calor	-	6 meses	Entupimento de pó
Bandeja de Drenagem	-	1 ano	Poluição

Peças Opcionais

Peças	Substituição	Limpeza	Motivos para troca ou limpeza
Válvula de água de alimentação electrónica	5 anos	-	Deterioração, Entupimento
Válvula de controlo de fluxo	5 anos	-	Deterioração, Entupimento
Canalização de água	10 anos	-	Deterioração, fuga de água do tubo
Elemento Humidificador	7 ~10 anos (1,000hours/ano)	1 ano	Deterioração da eficiência de saturação
Filtro da água de alimentação	10 anos	1 mês (época quente)	Deterioração, Entupimento



NOTA

- A vida útil e os anos de durabilidade do produto podem ser diferentes do quadro supra de acordo com a condição de instalação e situação de manutenção. O quadro acima é aplicável quando o uso de ERV segue as instruções e são efectuados trabalhos de manutenção reguladores e no estado geral do ar condicionado (Se o ERV tiver um desempenho ininterrupto, o intervalo de substituição pode ser reduzido para 1/3~2/5).

Apêndice

Resolução de Problemas

Consulte o seguinte quadro se o seu ar condicionado funcionar de forma anormal. Isso pode economizar tempo e despesas desnecessárias.

PROBLEMA	SOLUÇÃO
O produto não funciona de imediato após ter sido reiniciado.	Devido ao mecanismo de protecção, o aparelho não inicia a operação de imediato para evitar que a unidade fique sobrecarregada. O ar condicionado irá iniciar em 3 minutos.
O produto não funciona de todo.	- Verifique se o cabo de energia está apropriadamente conectado. Insira o cabo de energia na tomada de parede correctamente. - Verifique se o disjuntor está ligado. - Verifique se o fornecimento de subenergia está ligado. - Verifique se existe uma falha de energia. - Verifique o seu fusível. Certifique-se de que não está fundido.
O ar frio (quente) não sai do produto.	- Verifique se a temperatura do ponto configurado do ar condicionado conectado é mais alta (mais baixa) do que a temperatura actual. - Verifique se o produto foi acabado de ligar. Se sim, aguarde 3 minutos. O ar frio não sai para proteger o compressor da unidade exterior. - Verifique se o produto está instalado num local com exposição directa à luz solar. Pendure os cortinados nas janelas para potenciar a eficiência de refrigeração. - Verifique se a tampa ou qualquer obstáculo não se encontra próximo da unidade exterior. - Verifique se o tubo de refrigeração não é demasiado longo. - Verifique se o produto apenas se encontra disponível em modo Cool (Refrigeração). - Verifique se o controlo remoto apenas está disponível para o modelo de refrigeração.
A velocidade do ventilador não muda.	Verifique se seleccionou o modo Quiet (calmo). O produto ajusta automaticamente a velocidade do ventilador para Auto em modo Quiet (Calmo).
A função Timer (relógio) não configura.	Verifique se pressionou o botão Power (Energia) no controlo remoto depois de ter configurado o relógio.
O odor difunde-se na sala durante a operação.	Verifique se o aparelho está a funcionar numa área de fumo ou se existe um odor proveniente do exterior. Opere o ar produto em modo Fan (Ventilador) ou abra as janelas para arejar a sala.
O produto faz um som de embolação.	- Poderá ouvir-se um som de embolação quando o refrigerador estiver a circular através do compressor. Deixe o produto funcionar num modo seleccionado. - Quando pressionar o botão Power (Energia) no controlo remoto, poderá ouvir-se um ruído proveniente da bomba de drenagem dentro do ar condicionado.
Goteja água das lâminas de fluxo de ar.	Verifique se o produto tem permanecido ligado na refrigeração durante um período de tempo alargado com as lâminas de fluxo de ar apontadas para baixo. Poderá gerar-se condensação devido à diferença de temperatura.
O produto não liga nem desliga com o controlo remoto com fios.	Verifique se configurou o controlo remoto com fios para o controlo de grupo.
O controlo remoto com fios não funciona.	Verifique se o indicador de TESTE é exibido no controlo remoto com fios. Se sim, desligue a unidade e desligue o disjuntor. Contacte o seu centro de contacto mais próximo.
Os indicadores do visor digital piscam.	Pressione o botão Power (energia) no controlo remoto para desligar a unidade e desligar o disjuntor. Depois, ligue de novo.

PROBLEMA	SOLUÇÃO
O ar frio (quente) não sai do saída.	- Verifique se o filtro de ar ou o elemento permutador de calor se encontra bloqueado por pó. Em caso de acumulação de pó, poderá diminuir a eficiência do ventilador. Limpe o filtro de ar e o elemento permutador de calor frequentemente. - Verifique se a entrada ou saída de ar se encontra bloqueada por pó. Remova todo o pó na entrada de ar.
Gotas de água da entrada de ar.	Verifique se o ventilador está a funcionar em modo de By-pass (transferência) durante o aquecimento. Quando em aquecimento, certifique-se de operar o ventilador em modo Aquecimento EX.
O funcionamento de humidade não trabalha.	- Verifique se o elemento humidificador está adicionalmente instalado para o funcionamento de humidade. - Verifique se a unidade se encontra em modo de aquecimento. (o funcionamento de humidade funciona apenas quando a unidade se encontra em modo de aquecimento). - O estado de funcionamento on/off (Ligado/desligado) do funcionamento de humidade não é indicado.

Especificações do modelo (peso e dimensão)

Modelo	Peso líquido	Dimensão líquida (LxPxA)
AM050FNKDEH/EU	61.0 kg	1553x270x1000 mm
AM100FNKDEH/EU	90.0 kg	1763x340x1135 mm

Precauções de segurança

Siga cuidadosamente as precauções abaixo enumeradas, pois são essenciais para assegurar a segurança do equipamento.

- Desligue sempre o ar condicionado do fornecimento de energia antes de efectuar a manutenção ou aceder aos seus componentes internos.
- Verifique se a instalação e as operações de teste são efectuadas por pessoal qualificado.
- Verifique se o ar condicionado não está instalado numa área de fácil acesso.

Informação Geral

- ▶ Leia cuidadosamente o conteúdo deste manual antes de instalar o produto e conserve o manual num local seguro para poder utilizá-lo como referência após a instalação.
- ▶ Para a máxima segurança, os instaladores devem ler atentamente as seguintes advertências.
- ▶ Guarde o manual de operação e instalação num local seguro e lembre-se de o entregar ao novo proprietário se o produto for vendido ou transferido.
- ▶ Este manual explica como instalar uma unidade interior com um sistema “split” com duas unidades SAMSUNG. O uso de outros tipos de unidades com diferentes sistemas de controlo pode danificar as unidades e invalidar a garantia. O fabricante não será responsável pelos danos resultantes do uso de unidades não conformes.
- ▶ Este produto está em conformidade com a Directiva de baixa tensão (2006/95/CE), com a Directiva de compatibilidade electromagnética (2004/108/CE) e a Directiva de máquinas (2006/42/CE) da União Europeia.
- ▶ O fabricante não se responsabiliza por danos originados por alterações não autorizadas ou pela ligação inadequada de linhas eléctricas e hidráulicas. O não cumprimento dessas instruções ou dos requisitos definidos no quadro “Limites de Funcionamento”, incluídos no manual, invalidam imediatamente a garantia.
- ▶ O produto deve ser usado apenas para as aplicações para as quais foi concebido: a unidade interior não está apta a ser instalada em áreas usadas para lavagem de roupa.
- ▶ Não use as unidades se estiverem danificadas. Se surgirem problemas, desligue a unidade e desconecte-a da corrente.
- ▶ Para evitar choques eléctricos, incêndios ou ferimentos, pare sempre a unidade, desactive o interruptor de protecção e contacte o apoio técnico da SAMSUNG se a unidade produzir fumo, se o cabo de alimentação estiver quente ou danificado ou se a unidade estiver a emitir muito ruído.
- ▶ Lembre-se sempre de inspeccionar a unidade, as ligações eléctricas, os tubos de refrigeração e as protecções com regularidade. Estas operações devem ser executadas apenas por pessoal qualificado.
- ▶ A unidade contém peças móveis, que devem ser sempre mantidas fora do alcance das crianças.
- ▶ Não procure reparar, mover, alterar ou reinstalar a unidade. Se efectuado por pessoal não autorizado, essas operações podem provocar choques eléctricos ou incêndios.
- ▶ Não coloque os contentores com líquidos ou outros objectos em cima da unidade.
- ▶ Todos os materiais usados para o fabrico e embalagem do ar condicionado são recicláveis.
- ▶ O produto contém um refrigerante que tem de ser eliminado como desperdício especial. Depois do seu fim de vida, o ar condicionado tem de ser eliminado em centros autorizados ou devolvido ao revendedor para que este possa ser eliminado de forma correcta e segura.

Instalando a unidade

IMPORTANTE: Quando instalar a unidade, lembre-se sempre de conectar primeiro os tubos de refrigerante e só depois as linhas eléctricas.

- ▶ Aquando da recepção, inspecione o produto para verificar se este não foi danificado durante o transporte. Se o produto parecer danificado, NÃO O INSTALE e informe, de imediato, o transportador ou revendedor sobre o dano (se o instalador ou o técnico autorizado tiver recolhido o material de um revendedor).
- ▶ Depois de completar a instalação faça sempre um teste funcional e forneça as instruções sobre como operar o ar condicionado para o utilizador.
- ▶ Não use o produto em ambientes com substâncias perigosas ou próximo de equipamento que liberte faíscas para evitar a ocorrência de incêndios, explosões ou ferimentos.
- ▶ O produto deve ser usado apenas para as aplicações para as quais foi concebido: a unidade interior não está apta a ser instalada em áreas usadas para lavagem de roupa.
- ▶ As nossas unidades têm de ser instaladas em conformidade com os espaços indicados no manual de instalação para garantir quer a acessibilidade de ambos os lados como a capacidade de efectuar a manutenção e reparações de rotina. Os componentes da unidade têm de estar acessíveis e podem ser desmontados em condições de completa segurança para pessoas e objectos. Por esse motivo, quando não forem observadas conforme indicado no Manual de Instalação, o custo necessário para alcançar e reparar a unidade (em segurança, conforme exibido pelas regulações actuais em vigor) com língas, caminhões, andaimes ou quaisquer outros meios de elevação não serão consideradas dentro da garantia e serão cobradas ao utilizador final.
- ▶ Coloque um bloqueio para pássaros em frente da conduta de sucção de ar exterior. Se algo como um ninho de pássaro bloquear a conduta de sucção de ar, poderá resultar numa redução do oxigénio no interior.

Linha de alimentação, fusível ou disjuntor

- ▶ Certifique-se sempre de que o cabo de alimentação cumpre as normas de segurança actuais. Instale sempre o produto cumprindo as normas de segurança locais.
- ▶ Verifique sempre se existe uma ligação de fio terra adequada disponível.
- ▶ Verifique se a voltagem e a frequência do cabo de alimentação cumprem as especificações e que a potência instalada é suficiente para assegurar o funcionamento de qualquer outro aparelho doméstico que se ligue às mesmas linhas eléctricas.
- ▶ Verifique sempre se os interruptores de desconexão e de protecção são do tamanho correcto.
- ▶ Verifique se o produto está conectado ao cabo de alimentação de acordo com as instruções fornecidas no diagrama de cablagem que se inclui neste manual.
- ▶ Verifique sempre se as conexões eléctricas (entrada de cabos, secção de condutores, protecções...) cumprem as especificações eléctricas e as instruções fornecidas no esquema de cablagem. Verifique sempre se todas as conexões cumprem as normas aplicáveis para a instalação de produtos.

Precauções de segurança



- Assegure-se de conectar os cabos à terra.
 - Não conecte o fio terra ao tubo de gás, ao tubo de água, ao pára-raios ou ao cabo do telefone. Se a conexão terra não estiver completa, existe o perigo de descarga eléctrica ou incêndio.
- Instale o disjuntor.
 - Se o disjuntor não estiver instalado, existe o perigo de choque eléctrico ou incêndio.
- Assegure-se de que o gotejamento de água condensada da mangueira de saída flui de forma adequada e segura.
- Instale o cabo de alimentação e o cabo de comunicação da unidade interior e exterior a 1 m, pelo menos, dos aparelhos eléctricos.
- Não instale a unidade nos seguintes locais:
 - Local onde existe óleo mineral ou ácido arsénico. Chama de peças de resina e os acessórios podem gotejar ou pode haver fuga de água. A capacidade do permutador de calor pode ser reduzida ou o produto pode estar fora de serviço.
 - O local onde o gás corrosivo como o ácido sulfúrico é gerado a partir da tubagem de ventilação ou da saída de ar. O tubo de cobre ou o tubo de conexão pode corroer e poderá haver fuga de refrigerante.
 - O local onde existe uma máquina que gera ondas electromagnéticas. O produto não pode operar normalmente devido ao sistema de controlo.
 - O local onde existe um perigo de existir um gás combustível, fibra de carbono ou poeira inflamável. O local onde é manuseado diluente ou gasolina. Poderá haver uma fuga de gás e pode provocar um incêndio.
- Não instale a unidade num clima de temperatura e humidade elevada. Pode formar quedas de orvalho no interior da unidade e no elemento permutador de calor.
 - Instalação e intervalos de funcionamento.

Condição de instalação	Condição do ar exterior	Condição do ar interior
0~40°C, abaixo de 80%RH	-15~40°C, abaixo de 80%RH	0~40°C, abaixo de 80%RH

- O ruído pode aumentar quando existe grande quantidade de ar de exaustão. Certifique-se de instalar a conduta com base no volume de ar standard. Quando necessário, controlo o volume de ar instalando um amortecedor de volume. Se o ruído continuar, instale a câmara de ruído ou o redutor flexível de ruído adicionalmente. (Amortecedor de volume, câmara de ruído e redutor flexível de ruído são opcionais.)
- Quando o ar frio flui para dentro do produto poderá dar lugar à formação de gelo dentro do período e, consequentemente, certifique-se que a saída do ar condicionado e o difusor RA se encontram instalados, pelo menos, a 1.5m de distância.
- Instale a grelha externa (tampa) concebida para prevenir a entrada da água da chuva. (Acessório extra altamente recomendado)
- é obrigatório instalar uma comporta eléctrica no lado do OA (ar exterior) e uma comporta de regulação no lado do EA (ar de exaustão). É também recomendado que os instale no lado RA (ar da sala) e no lado SA (ar de fornecimento). Pode evitar a formação de orvalho dentro do produto e que se forma devido à entrada de ar exterior ou diferença de temperatura entre o interior e o exterior. (A comporta eléctrica e comporta de regulação devem ser adquiridas em separado.)
- A conduta de ar exterior tem de ser instalada a, pelo menos, 3 m acima do produto.

Acessórios

Os acessórios a seguir são fornecidos com a unidade interior.
O tipo e quantidade podem diferir, dependendo das especificações.

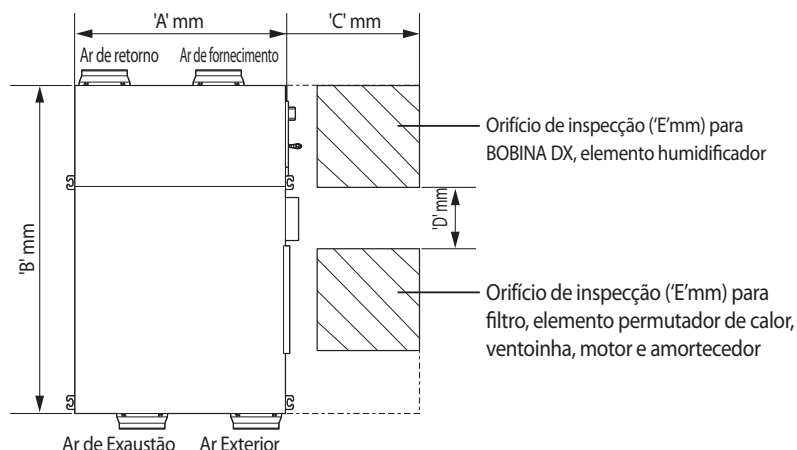
Manual do utilizador e de instalação 	Conduta tampa de isolamento dentro 	Conduta da tampa de isolamento fora 	Drenagem de isolamento 	Drenagem da tampa de isolamento 	Tubo de isolamento 	Retenção de Cabo 
Mangueira Flexível 	Braçadeira do grampo 					

PORTUGUÊS

Escolha o local de instalação

- ▶ Não podem existir quaisquer obstáculos junto da entrada e saída de ar.
- ▶ Instale a unidade interior num tecto que possa suportar o seu peso.
- ▶ Mantenha uma área de segurança suficiente em volta da unidade interior.
- ▶ Certifique-se que o gotejamento de água da mangueira de drenagem flui de forma adequada e segura.
- ▶ A unidade interior tem de ser instalada de modo a estar fora do acesso público. (Não tocável pelos utilizadores)
- ▶ Depois de conectar uma câmara, isole a parte de conexão entre a unidade interior e câmara com isolamento t10 ou mais espesso. De outro modo, pode haver fuga de ar ou humidade proveniente da parte de conexão.
- ▶ Parede rígida sem vibração.
- ▶ Onde não fique exposta à luz directa do sol.
- ▶ Quando as peças de substituição (filtro de ar, elemento permutador de calor, elemento humidificador) podem ser removidas e facilmente limpas.

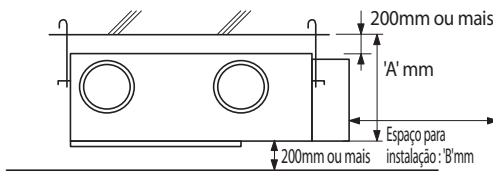
Requisitos de Espaço



Modelo	'A'	'B'	'C'	'D'	'E'
AM050FNKDEH	1000	1553	600	200	450X450 ou mais
AM100FNKDEH	1135	1763	800	300	550X550 ou mais

Escolha o local de instalação

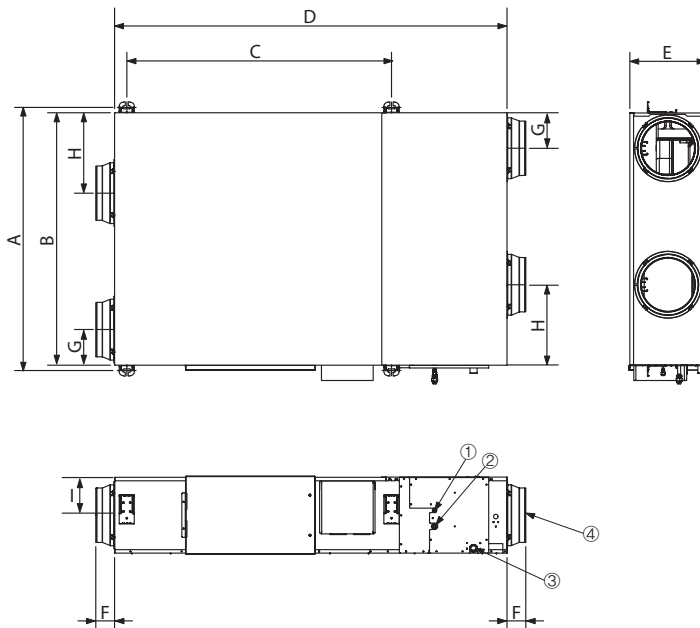
► O ventilador deve ser instalado num tecto que tenha espaço suficiente para cima conforme exibido na imagem.



Modelo	'A'	'B'
AM050FNKDEH	320	600
AM100FNKDEH	440	800

Dimensão da unidade interior

Unidade: mm



Modelo	A	B	C	D	E	F	G	H	I
AM050FNKDEH	1036	1000	987	1553	270	99	130	253	135
AM100FNKDEH	1183	1135	1189	1763	340	84	160	362	170

N.º	Nome		Descrição
①	Conexão tubo de líquido		ø6.35
②	Conexão tubo de gás		ø12.70
③	Conexão tubo de drenagem		VP25 (OD ø32, ID ø25)
④	Diâmetro nominal para conduta	AM050FNKDEH	ø200
		AM100FNKDEH	ø250

Instalação da unidade interior

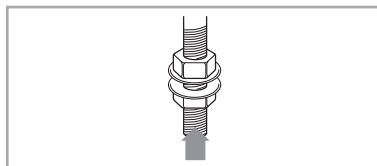
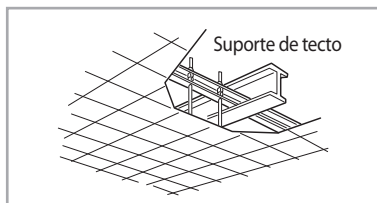
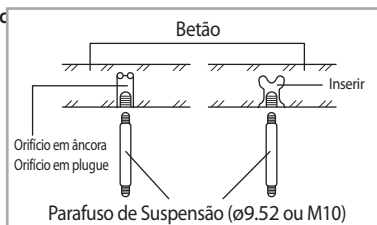
É recomendável instalar a junta em Y antes de instalar a unidade interior.

1. Insira as âncoras de parafuso, usando os apoios de tecto existentes ou crie um suporte adequado conforme exibido na imagem.

2. Instale os parafusos de suspensão dependendo do tipo de tecto.



- Certifique-se de que o tecto é forte o suficiente para suportar o peso da unidade interior. Antes de manusear a unidade, teste a força de cada parafuso de suspensão anexado.
- Se o comprimento do parafuso de suspensão for de 1.5m, é necessário para prevenir a vibração.
- Se isso não for possível, crie uma abertura no tecto falso para permitir a sua utilização para se efectuar as operações requeridas na unidade interior.

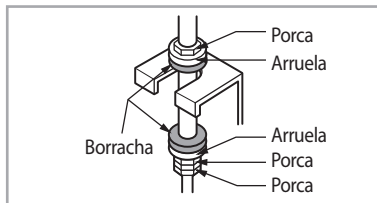


3. Coloque duas porcas em cada haste de suspensão dando espaço para a unidade interior existente no meio.



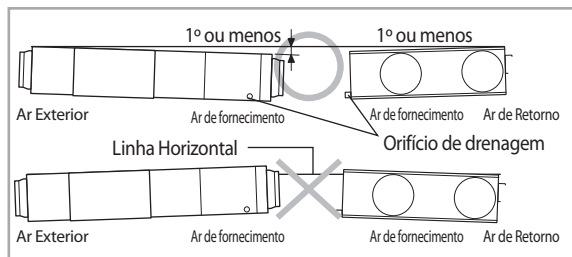
- Tem de instalar mais de quatro parafusos de suspensão quando instalar a unidade interior.

4. Pendure a unidade interior aos parafusos de suspensão entre as duas porcas.



5. Aperte as porcas de forma segura para agarrar as braçadeiras à unidade e prevenir o movimento.

6. Ajuste o nível da unidade usando o prato de medição para os 4 lados.



- Para drenagem apropriada da condensação, dê uma inclinação de 1° ou menos para o lado da unidade que será conectada com a mangueira de drenagem, conforme exibido na figura.

Purgar a unidade

No momento da entrega, a unidade interior está carregada com gás inerte. Todo esse gás tem, por conseguinte, de ser purgado antes de conectar a tubagem de montagem. Para purgar o gás inerte, proceda conforme se segue.

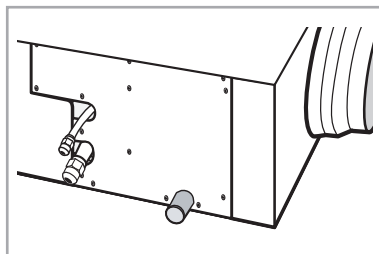
Desaparafuse o tubo de aperto no fim de cada tubo do refrigerante.

Resultado: Todo o gás inerte sai da unidade interior.



NOTA

- Para evitar que entre sujidade ou objectos estranhos nos tubos durante a instalação, NÃO remova o tubo de aperto completamente até que esteja pronto a conectar a tubagem.



* Os desenhos e a forma estão sujeitos a alteração de acordo com o modelo.

Conectar o tubo de refrigerante

Existem dois tubos de refrigerante de diferentes diâmetros:

- Um menor para o refrigerante líquido
- Um maior para o refrigerante de gás
- O interior do tubo de cobre tem de estar limpo, seco e sem detritos.

O procedimento de conexão para os tubos de refrigerante varia de acordo com a posição de saída dos tubos da unidade interior, conforme visualizado quando se olha para o interior do lado "A".

- Porta de refrigerante líquido
- Porta de refrigerante de gás
- Porta da mangueira de drenagem

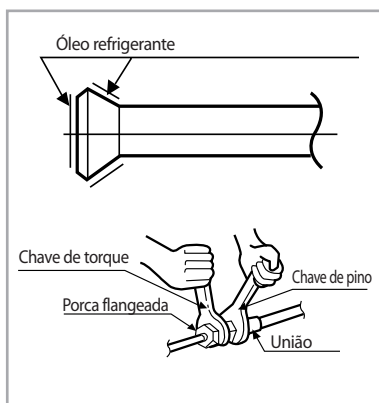
1. Remova o tubo de aperto nas condutas e conecte os tubos de montagem a cada conduta, apertando as porcas, primeiro manualmente e depois com uma chave de torque, uma chave de pino aplicando o torque seguinte.

Diâmetro Exterior	Torque	
	kgf·cm	N·m
6.35 mm	140~180	14~18
9.52 mm	350~430	34~42
12.70 mm	500~620	49~61
15.88 mm	690~830	68~82

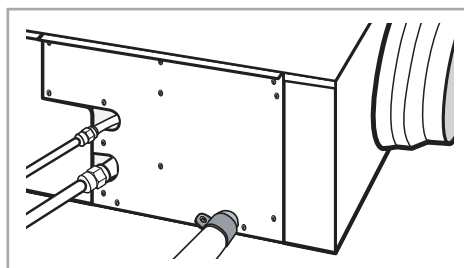
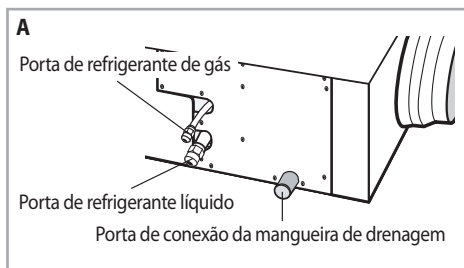


NOTA

- Tem de aplicar óleo refrigerante na área flangeada para prevenir fugas.



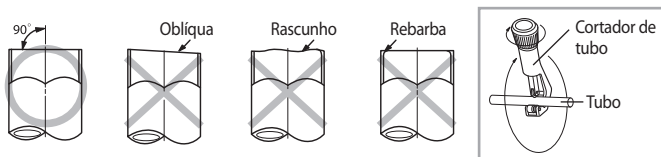
2. Assegure-se de que não existem rugas transversais nas torções do tubo.



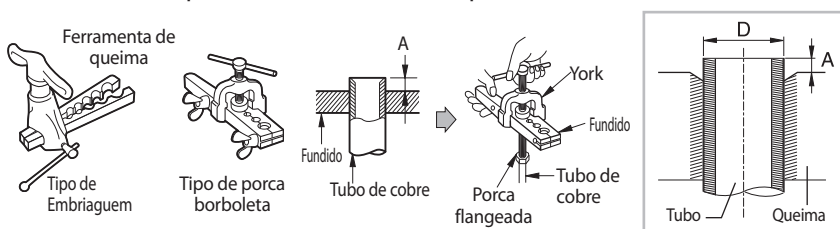
* Os desenhos e a forma estão sujeitos a alteração de acordo com o modelo.

Cortar/queimar o tubo

1. Assegure-se de ter preparado as ferramentas necessárias.
(cortador de tubos, mandril, ferramenta de queimar e suporte de tubos)
2. Se pretende encurtar o tubo, corte-o usando um cortador de tubos assegurando que a extremidade de corte permanece a 90° da lateral do tubo. Existem alguns exemplos de extremidades de corte correctas e incorrectas abaixo.



3. Para prevenir uma fuga de gás, tenha cuidado para não permitir que entrem rebarbas no tubo e limpe a queima.
4. Execute o trabalho de queima usando uma ferramenta de queima conforme exibido abaixo.

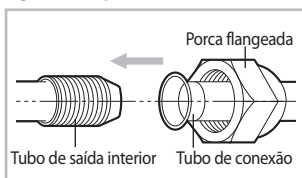


Diâmetro exterior (mm)	A(mm)		
	Ferramenta de queima para tipo de embriaguem R410A	Ferramenta de queima convencional	
		Tipo de Embriaguem	Tipo de porca borboleta
ø6.35 mm	0~0.5	0~0.5	1.5~2.0
ø9.52 mm	0~0.5	0~0.5	1.5~2.0
ø12.70 mm	0~0.5	0~0.5	1.5~2.0
ø15.88 mm	0~0.5	0~0.5	1.5~2.0

5. Verifique se queimou o tubo correctamente (ver exemplos de tubos incorrectamente queimados abaixo.)



6. Alinhe os tubos e aperte as porcas flangeadas primeiro manualmente e depois com uma chave de torque, aplicando o seguinte torque.



Diâmetro exterior (mm)	Torque de conexão		Dimensão queima (mm)	Forma queima (mm)
	kgf·cm	N·m		
6.35	140~180	14~18	8.70~9.10	
9.52	350~430	34~42	12.80~13.20	
12.70	500~620	49~61	16.20~16.60	
15.88	690~830	68~82	19.30~19.70	



• Purgue os trabalhos de tubos com oxigénio sem nitrogénio enquanto solda.

Efectuar teste de fuga e isolamento

Teste de Fuga

TESTE DE FUGA COM NITROGÉNIO (antes da abertura das válvulas).

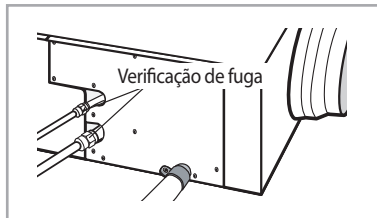
De modo a detectar fugas de refrigerante básicas, faça o teste de pressão ao sistema para 4.1MPa com oxigénio sem nitrogénio antes de efectuar o vácuo do sistema.

TESTE DE FUGA COM R410A (depois da abertura das válvulas)

Logo que as válvulas estejam abertas e o manómetro esteja desconectado, use um detector de fugas para verificar se estas existem.



- Liberte lentamente e seguramente o nitrogénio antes de conectar os manómetros à bomba de vácuo.



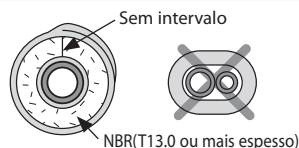
* Os desenhos e a forma estão sujeitos a alteração de acordo com o modelo.

Isolamento

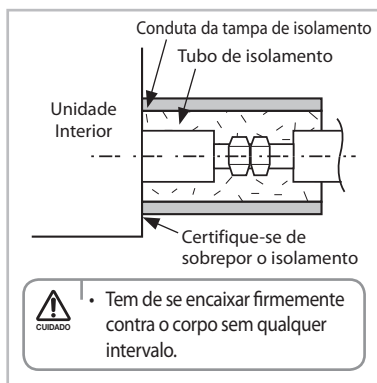
1. Para evitar problemas de condensação, coloque T13.0 ou Borracha de Butadieno Acrilonitrilo mais espessa separadamente em volta de cada tubo de refrigerante.



- Quaisquer juntas no isolamento têm de ser tapadas ou coladas com materiais aprovados para evitar fugas de água.



2. Enrole a fita isolante em volta dos tubos e da mangueira de drenagem para evitar comprimir demasiado o isolamento.
3. Termine de enrolar a fita isoladora em volta do resto dos tubos no sentido da unidade exterior.
4. Os tubos e os cabos eléctricos a conectar a unidade interna com a unidade externa têm de estar fixados à parede com fixadores adequados.



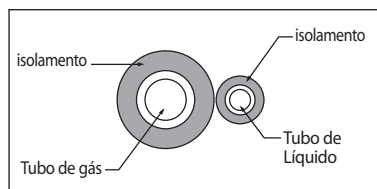
5. Seleccione o isolamento para os tubos do refrigerante.

- ▶ Isole o tubo do lado do gás e do lado do líquido referente à espessura de acordo com o tamanho do tubo.
- ▶ A espessura de acordo com o tamanho do tubo é um padrão da temperatura interior de 27°C e de humidade de 80%. Se instalar em condições desfavoráveis, utilize o mais espesso.
- ▶ A temperatura da resistência de aquecimento do isolante deve ser superior a 120°C.

Tamanho do tubo (mm)	Espessura mínima do isolador (mm)		Observações
	Espuma PE	Espuma EPDM	
Ø 6.35 ~ Ø 15.88	13	10	Se instalar a conduta sob o tubo do chão, à beira do mar, num spa ou num lago, use um grau de espessura de acordo com o tamanho do tubo.
-	25	19	

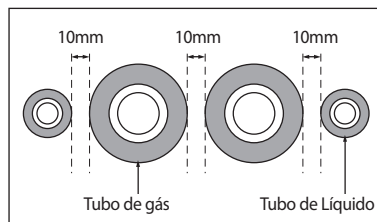
Tubo de refrigerante antes do kit EEV e MCU ou sem kit EEV e MCU

- ▶ Pode contactar os tubos do lado do gás e do lado do líquido mas os tubos não devem ser pressionados.
- ▶ Quando contactar o tubo do lado do gás e do lado do líquido, use um isolante com 1 grau de espessura.

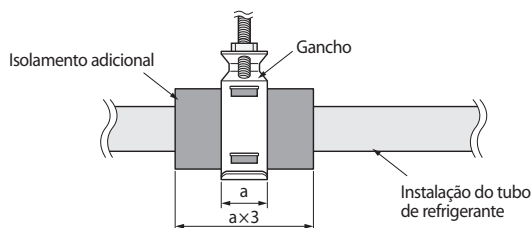


Tubo de refrigerante depois de kit EEV e MCU

- ▶ Instale os tubos do lado do gás e do lado do líquido, deixando 10mm de espaço.
- ▶ Quando contactar o tubo do lado do gás e do lado do líquido, use um isolante com 1 grau de espessura.

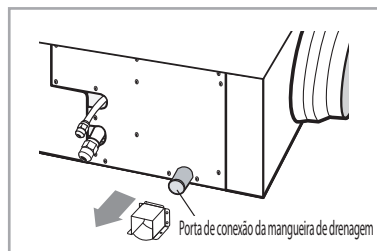


- Instale o isolamento para não ficar mais largo e use os adesivos na parte de conexão do mesmo para evitar que entre orvalho.
- Enrole o tubo do refrigerante com fita isoladora se exposto à luz solar exterior.
- Instale o tubo de refrigerante respeitando para que o isolamento não fique mais fino na parte curvada ou no gancho do tubo.
- Acrescente o isolamento adicional se a placa de isolamento ficar mais fina.
- Assegure-se de que o isolamento do tubo não é esmagado, por exemplo: em torções, quando suportado por suportes, quando forem usadas retenções de cabo.



Instalação do tubo de drenagem de drenagem

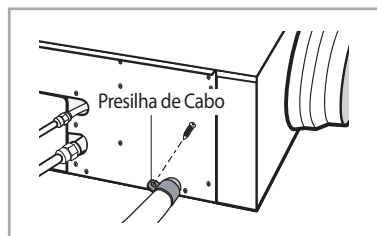
1. Desparafuse os 4 parafusos colocados para remover a porta de conexão da mangueira de drenagem.



2. Insira a mangueira flexível na porta da mangueira de drenagem.

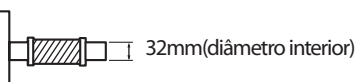


- Fixe a mangueira flexível à unidade interior com o grampo de cabo fornecido seguramente. (Use uma chave-de-parafusos para fixar a mangueira flexível seguramente).



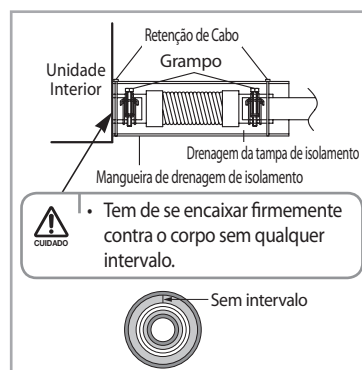
3. Instale a mangueira de drenagem de modo a que o seu comprimento possa ser o mais curto possível. O diâmetro interno da mangueira de drenagem deve ser o mesmo ou ligeiramente maior do que o diâmetro externo da porta da mangueira de drenagem.

- ▶ Diâmetro interior da mangueira de drenagem



- Instale a mangueira de drenagem com um desvio afastada da unidade para permitir uma drenagem adequada da condensação.
- Fixe a mangueira flexível ao PVC com o cabo fornecido apertado seguramente.

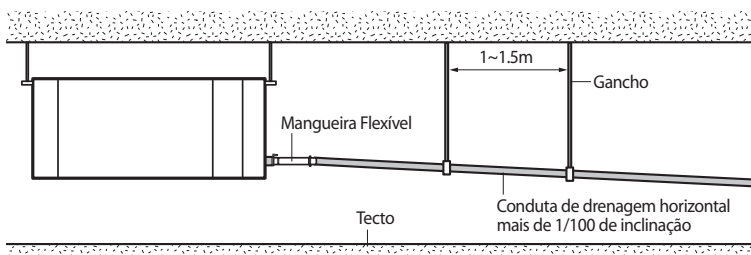
4. Embrulhe a mangueira de drenagem com a drenagem de isolamento conforme exigido na imagem e segure.



Instalação do tubo de drenagem e mangueira de drenagem

Conexão da Conduta de drenagem

1. Instale a conduta de drenagem horizontal com um declive de 1/100 ou mais e fixe-a por espaço de gancho de 1.0~1.5m.
2. Instale a armadilha em U na extremidade da conduta de drenagem para prevenir que cheguem quaisquer odores à unidade interior.
3. Não instale a drenagem com uma inclinação para cima pois irá evitar a drenagem.

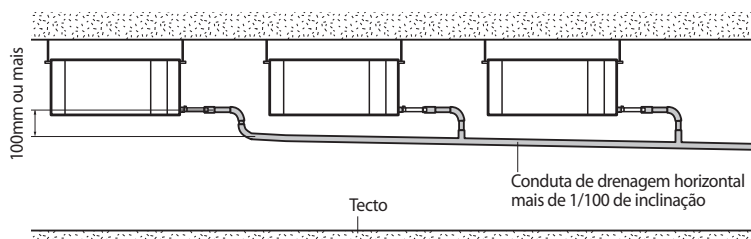


NOTA

- Não use a bomba de drenagem e permita a drenagem natural.

Drenagem centralizada

1. Instale a conduta de drenagem horizontal com um declive de 1/100 ou mais e fixe-a por espaço de gancho de 1.0~1.5m.
2. Instale a armadilha em U na extremidade da conduta de drenagem para prevenir que chegue um cheiro desagradável à unidade interna.



NOTA

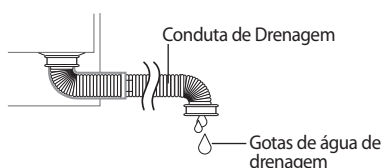
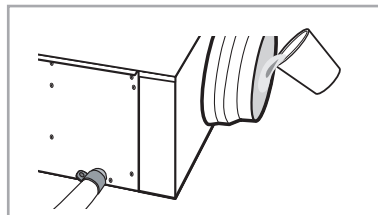
- Não use a bomba de drenagem e permita a drenagem natural.

Instalação do tubo de drenagem e mangueira de drenagem

Testar a Drenagem

Prepare um pouco de água, cerca de 2 litros.

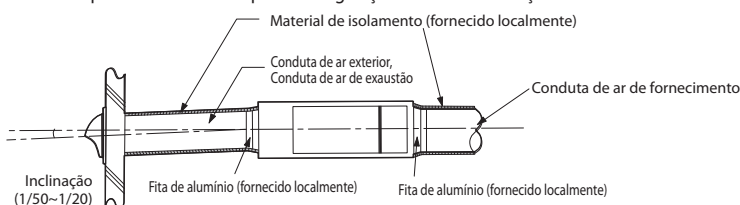
1. Derrame a água na bandeja apropriada na unidade interior conforme exibido na figura.
2. Confirme que a água flui através da mangueira de drenagem.
3. Verifique as gotas de água de drenagem na extremidade da conduta de drenagem.
4. Verifique se não existem fugas de água das juntas na instalação de drenagem.
5. Volte a montar a tampa da entrada de fornecimento de água.



Conexão da conduta

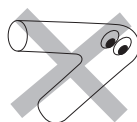
Certifique-se de isolar a conduta referida na imagem.

- ▶ Enrole a fita de alumínio de forma segura em torno da conexão da conduta para que o ar dentro da mesma não saia por uma fuga.
- ▶ Para evitar que a chuva penetre na conexão da conduta, instale duas condutas exteriores (OA, EA) num declive.
- ▶ Para evitar a formação de condensação, isole as três condutas. (Condutas exteriores e conduta de ar de fornecimento interior) (Material: Lã de vidro com 25 mm de espessura)
- ▶ A conduta de ar exterior tem de ser instalada a, pelo menos, 3 m acima do produto.
- ▶ Instale a comporta eléctrica e comporta de regulação durante a instalação da conduta.



- O uso de uma mangueira flexível de fibra de vidro é recomendado para minimizar o ruído. Instale a conduta a pelo menos 3 mt acima para reduzir também o ruído.
- Se a conduta não for colocada incorrecta ou firmemente, pode resultar em mau funcionamento.
- Para evitar um curto-circuito, instale a entrada de ar interior tão longe quanto possível de uma saída de ar.

Exemplo de Instalação de Conduta Incorrecta



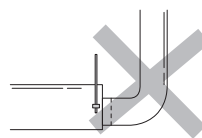
Torção extrema



Torção múltipla



Diâmetro estreito da parte de conexão

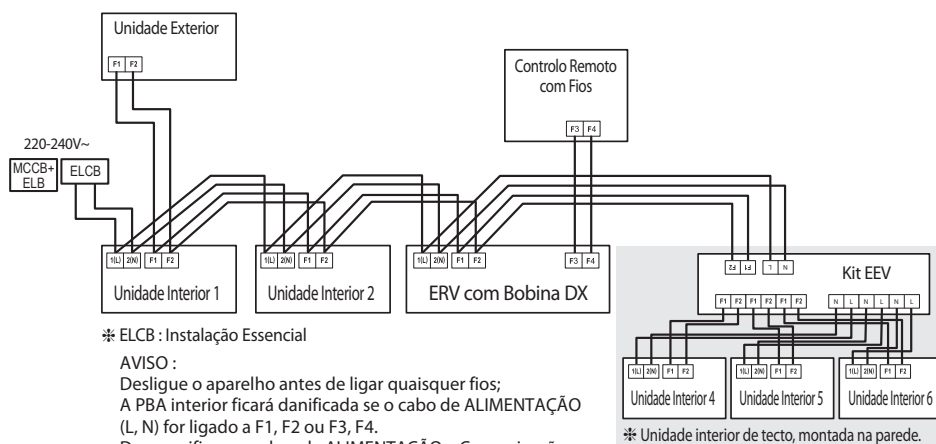


Uma torção correcta próximo da saída

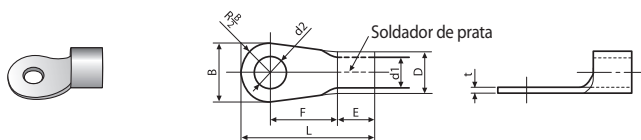
Trabalhos de instalação eléctrica

Conexão do cabo de alimentação e comunicação

1. Antes dos trabalhos de instalação eléctrica, desligue todas as fontes de energia.
2. A energia da unidade interior deve ser fornecida através de disjuntor (ELCB ou MCCB+ELB) separada da energia exterior
ELCB : Earth Leakage Circuit Breaker (Disjuntor de Fuga Terra)
MCCB : Molded Case Circuit Breaker (Disjuntor Encapsulado)
ELB : Earth Leakage Breaker (Disjuntor de Fuga Terra)
3. O cabo de alimentação deve apenas usar fios de cobre.
4. Conecte o cabo de alimentação {1(L), 2(N)} entre as unidades num comprimento máximo e cabo de comunicação (F1, F2) cada.
5. Ligue F3, F4 (para comunicação) quando instalar o controlo remoto com fios.



Selecione terminal de anel comprimido



Dimensões nominais para o cabo (mm ²)	Dimensões nominais para parafusos (mm)	B		D		d1		E	F	L	d2		t
		Dimensão Standard (mm)	Margem (mm)	Dimensão Standard (mm)	Margem (mm)	Dimensão Standard (mm)	Margem (mm)				Dimensão Standard (mm)	Margem (mm)	
1.5	4	6,6	±0.2	3.4	+0.3 -0.2	1.7	±0.2	4.1	6	16	4.3	+0.2 0	0.7
	4	8											
2.5	4	6,6	±0.2	4.2	+0.3 -0.2	2.3	±0.2	6	6	17.5	4.3	+0.2 0	0.8
	4	8,5											
4	4	9,5	±0.2	5.6	+0.3 -0.2	3.4	±0.2	6	5	20	4.3	+0.2 0	0.9

Trabalhos de instalação eléctrica

Especificação da ligação electrónica

Fonte de alimentação	MCCB	ELB ou ELCB	Cabo de alimentação	Cabo Terra	Cabo de comunicação
Máx: 242V Min: 198V	X A	X A, 30mmA 0.1 s	2.5mm ²	2.5mm ²	0.75~1.5mm ²

- Decidir a capacidade de ELCB (ou MCCB+ELB) pela fórmula abaixo.

$$A \text{ capacidade de ELCB(ou MCCB+ELB) } X [A] = 1.25 \times 1.1 \times \Sigma A_i$$

- * X: A capacidade de ELCB (ou MCCB+ELB)
- * ΣA_i : Soma das correntes nominais de cada unidade interior.
- * Consulte cada manual de instalação sobre a corrente nominal da unidade interior.
- Determine a especificação do cabo de alimentação e comprimento máximo dentro das unidades interiores.

✱ Corrente nominal

Modelo	Corrente nominal
AM050FNKDEH	1.7A
AM100FNKDEH	3.7A

$$\sum_{k=1}^n \left(\frac{\text{Coef} \times 35.6 \times L_k \times i_k}{1000 \times A_k} \right) < 10\% \text{ da tensão de entrada [V]}$$

* coef: 1.55

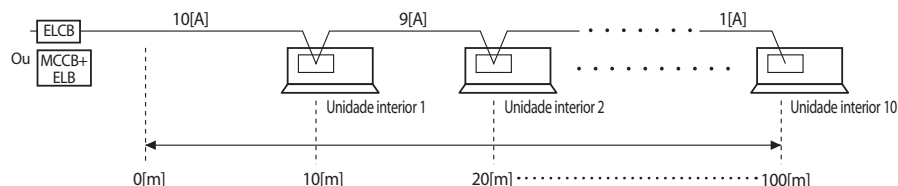
* L_k : Distância entre cada unidade interior[m], A_k : Especificação do cabo de alimentação[mm²]

i_k : Corrente nominal de cada unidade[A]

Exemplo de Instalação

- Comprimento total do cabo de alimentação $L = 100$ (m), Corrente nominal de cada unidade 1[A]

- Foram instaladas no total 10 unidades interiores

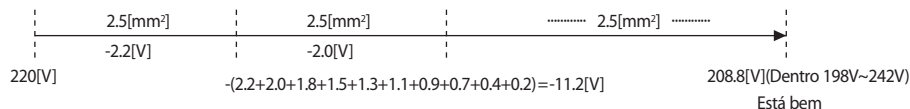


- Aplique a seguinte equação.

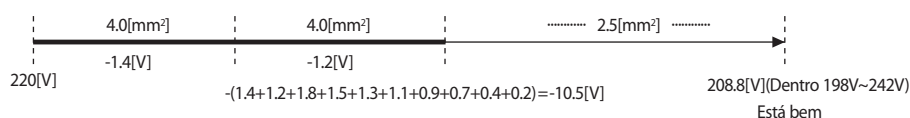
$$\sum_{k=1}^n \left(\frac{\text{Coef} \times 35.6 \times L_k \times i_k}{1000 \times A_k} \right) < 10\% \text{ da tensão de entrada [V]}$$

✱ Cálculo

- Instalar com cabo de um tamanho.



- Instalar com dois cabos de tamanho.





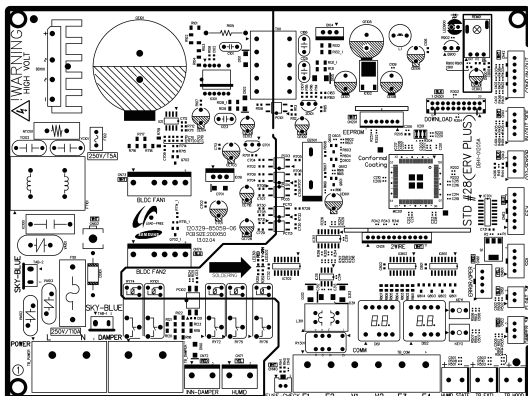
- Seleccione o cabo de alimentação em conformidade com as regulações locais e nacionais relevantes.
- O tamanho do fio tem de cumprir o código local e nacional.
- Os cabos de alimentação de partes de aparelhos de utilização externa não devem ser mais leves do que um cabo flexível revestido de policloropreno. (Designação do código IEC:60245 IEC 57 / CENELEC: H05RN-F ou IEC:60245 IEC 66 / CENELEC: H07RN-F)
- Deve conectar o cabo de alimentação ao terminal do cabo de alimentação e apertá-lo com um grampo.
- A corrente não equilibrada tem de ser mantida dentro de 10% da corrente nominal fornecida entre todas as unidades interiores.
- Se a corrente tiver um grande desequilíbrio, pode encurtar a vida do condensador. Se a corrente não equilibrada for excedida em mais de 10% da corrente nominal fornecida, a unidade interior é protegida, interrompida e é indicado o modo de erro.
- Para proteger o produto da água e de possível choque, deve manter o cabo de alimentação e o fio de conexão das unidades interior e exterior na conduta de ferro.
- Conecte o cabo de alimentação ao disjuntor auxiliar.
Em todos tem de estar incorporada uma desconexão do fornecimento de energia na instalação fixada ($\geq 3\text{mm}$).
- Tem de manter o cabo num tubo de protecção.
- Mantenha as distâncias de 50mm ou mais entre o cabo de alimentação e o cabo de comunicação..
- Comprimento máximo dos cabos de energia é decidido dentro de 10% da queda de energia.. Se for excedido, tem de considerar outro método de fornecimento de energia.
- O disjuntor (ELCB ou MCCB+ELB) deve ser considerado para maior capacidade se qualquer uma das unidades interiores estiver conectada a partir de um disjuntor.
- Use um terminal de pressão redondo para conexões ao bloco terminal de energia..
- Para a instalação eléctrica, use o cabo de alimentação designado e conecte-o firmemente, depois segure-o para prevenir que seja exercida pressão exterior sobre a placa do terminal.
- Use uma chave de parafusos apropriada para apertar os parafusos do terminal. Uma chave de parafusos com uma cabeça pequena irá estragar a cabeça e tornar impossível o correcto aperto.
- O excesso de aperto dos parafusos do terminal pode parti-los..
- Consulte a tabela abaixo para o torque de aperto para os parafusos do terminal.

Torque de aperto		
M4	12.0~18.0 kgf·cm	1.2~1.8 N·m

Configuração da unidade interior

Conexões do cabo de alimentação e comunicação

Antes de instalar a unidade interior, atribua um endereço para a unidade interior de acordo com o plano do sistema do ar condicionado.



Especificações básicas do visor

Por exemplo



SEG1: apresenta "U" quando uma unidade interior comunica com um controle remoto com fios.

SEG2: apresenta um dígito do endereço RMC. (0~F)

SEG3/SEG4: apresenta dois dígitos do endereço MAIN.

→ No caso do estado inicial, U0 00 será apresentado como o exemplo acima.

(Comunicação com um controle remoto: On (Activada), Endereço RMC: "0", Endereço MAIN: "00")



- Os conteúdos acima serão apresentados com erro, em funcionamento experimental/no modo VIEW (Visualização) e em RESET (Reiniciar).
- A indicação "U" que mostra se a comunicação de um controle remoto com fios para SEG1 está ou não activada pode atrasar-se 2-3 minutos, devido à diferença de tempo na comunicação.

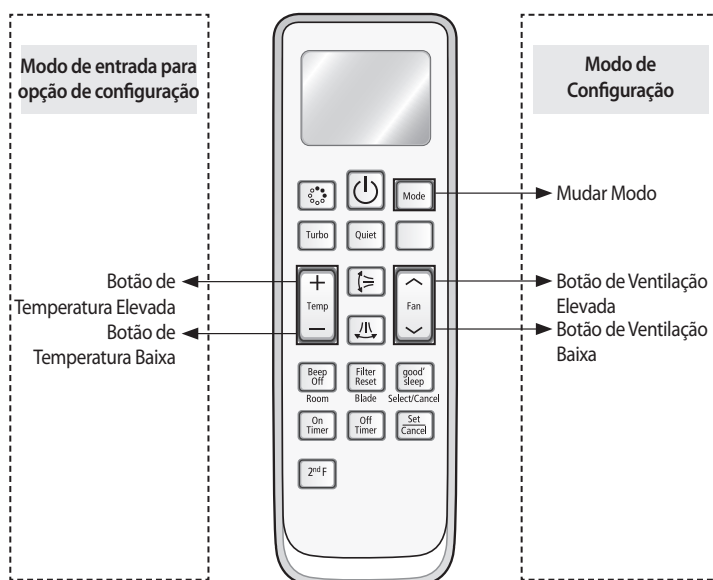
Atribuir um endereço a uma unidade interior e opção de configuração

Configurar o endereço da unidade interior e opção de instalação com a opção de controlo remoto.

Configure cada opção separadamente visto que não pode configurar a configuração do ENDEREÇO e a opção de configuração de instalação da unidade interior ao mesmo tempo.

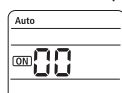
Necessita de configurar duas vezes quando usar um endereço de unidade interior e opo de instalação.

O procedimento para definir opções com o controlo remoto sem fios



Passo 1. Modo de entrada para configurar opção

1. Remova as pilhas do controlo remoto.
2. Insira as pilhas e entre no modo de configuração de opção enquanto pressiona o botão de Temperatura Elevada e o botão de Temperatura Baixa.



3. Verifique se introduziu o estado de configuração da opção.

Passo 2. O procedimento de configuração de opção

Depois de introduzir o estado de configuração de opção, seleccione a opção conforme listado abaixo.

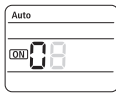
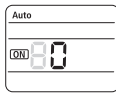
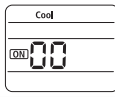
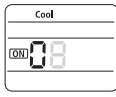
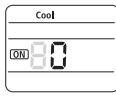
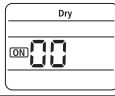
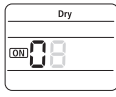
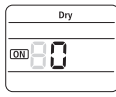
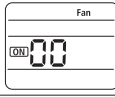
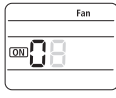
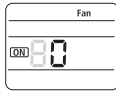
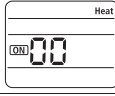
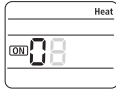
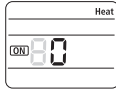
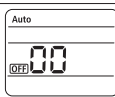
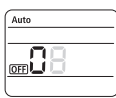
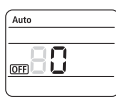


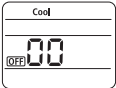
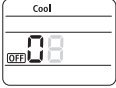
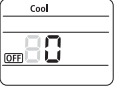
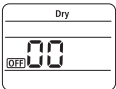
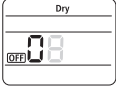
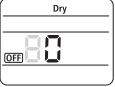
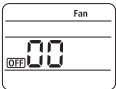
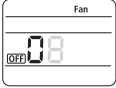
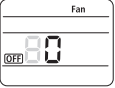
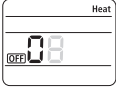
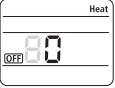
A configuração de opção encontra-se disponível de SEG1 a SEG 24

- SEG1, SEG7, SEG13, SEG19 não estão definidos como opção de página.
- Configurar SEG2~SEG6, SEG8~SEG12 com estado ON (LIGADO) e SEG14~18, SEG20~24 com estado OFF (desligado).

SEG1	SEG2	SEG3	SEG4	SEG5	SEG6	SEG7	SEG8	SEG9	SEG10	SEG11	SEG12	On(SEG1~12)	Off(SEG13~24)
0	X	X	X	X	X	1	X	X	X	X	X		
SEG13	SEG14	SEG15	SEG16	SEG17	SEG18	SEG19	SEG20	SEG21	SEG22	SEG23	SEG24		
2	X	X	X	X	X	3	X	X	X	X	X		

Atribuir um endereço a uma unidade interior e opção de configuração

Configuração	Estado da Opção
1. Configurar opção SEG2, SEG3 Pressione o Botão(V) de Ventilação Baixa para entrar no valor SEG2. Pressione o Botão(^) de Ventilação Elevada para entrar no valor SEG3. Cada vez que pressionar o botão  →  → ... →  →  será seleccionado em rotação.	  SEG2 SEG3
2. Configurar Modo de Refrigeração  Pressione o Botão de Modo para ser alterado para modo Refrigeração no estado LIGADO.	 Cool
3. Configurar opção SEG4, SEG5 Pressione o Botão(V) de Ventilação Baixa para entrar no valor SEG4. Pressione o Botão(^) de Ventilação Elevada para entrar no valor SEG5. Cada vez que pressionar o botão  →  → ... →  →  será seleccionado em rotação.	  SEG4 SEG5
4. Configurar Modo Seco  Pressione o Botão de Modo para ser alterado para modo seco no estado LIGADO.	 Dry
5. Configurar opção SEG6, SEG8 Pressione o Botão(V) de Ventilação Baixa para entrar no valor SEG6. Pressione o Botão(^) de Ventilação Elevada para entrar no valor SEG8. Cada vez que pressionar o botão  →  → ... →  →  será seleccionado em rotação.	  SEG6 SEG8
6. Configurar Modo Ventoinha  Pressione o Botão de Modo para ser alterado para modo Ventilação no estado LIGADO.	 Fan
7. Configurar opção SEG9, SEG10 Pressione o Botão(V) de Ventilação Baixa para entrar no valor SEG9. Pressione o Botão(^) de Ventilação Elevada para entrar no valor SEG10. Cada vez que pressionar o botão  →  → ... →  →  será seleccionado em rotação.	  SEG9 SEG10
8. Configurar Modo de Aquecimento  Pressione o Botão de Modo para ser alterado para modo Aquecimento no estado LIGADO.	 Heat
9. Configurar opção SEG11, SEG12 Pressione o Botão(V) de Ventilação Baixa para entrar no valor SEG11. Pressione o Botão(^) de Ventilação Elevada para entrar no valor SEG12. Cada vez que pressionar o botão  →  → ... →  →  será seleccionado em rotação.	  SEG11 SEG12
10. Configurar Modo Automático  Pressione o Botão de Modo para ser alterado para modo de Automatico no estado DESLIGADO.	 Auto
11. Configurar opção SEG14, SEG15 Pressione o Botão(V) de Ventilação Baixa para entrar no valor SEG14. Pressione o Botão(^) de Ventilação Elevada para entrar no valor SEG15. Cada vez que pressionar o botão  →  → ... →  →  será seleccionado em rotação.	  SEG14 SEG15

Configuração	Estado da Opção
12. Configurar Modo de Refrigeração  Pressione o Botão de Modo para ser alterado para modo Refrigeração no estado DESLIGADO.	
13. Configurar opção SEG16, SEG17 Pressione o Botão(∨) de Ventilação Baixa para entrar no valor SEG16. Pressione o Botão(∧) de Ventilação Elevada para entrar no valor SEG17. Cada vez que pressionar o botão  →  → ...  →  será seleccionado em rotação.	 
14. Configurar Modo Seco  Pressione o Botão de Modo para ser alterado para modo Seco no estado DESLIGADO.	
15. Configurar opção SEG18, SEG20 Pressione o Botão(∨) de Ventilação Baixa para entrar no valor SEG18. Pressione o Botão(∧) de Ventilação Elevada para entrar no valor SEG20. Cada vez que pressionar o botão  →  → ...  →  será seleccionado em rotação.	 
16. Configurar Modo Ventoinha  Pressione o Botão de Modo para ser alterado para modo Ventilação no estado DESLIGADO.	
17. Configurar opção SEG21, SEG22 Pressione o Botão(∨) de Ventilação Baixa para entrar no valor SEG21. Pressione o Botão(∧) de Ventilação Elevada para entrar no valor SEG22. Cada vez que pressionar o botão  →  → ...  →  será seleccionado em rotação.	 
18. Configurar Modo de Aquecimento  Pressione o Botão de Modo para ser alterado para modo Aquecimento no estado DESLIGADO.	
19. Configurar opção SEG23, SEG24 Pressione o Botão(∨) de Ventilação Baixa para entrar no valor SEG23. Pressione o Botão(∧) de Ventilação Elevada para entrar no valor SEG24. Cada vez que pressionar o botão  →  → ...  →  será seleccionado em rotação.	 

Passo 3. Verificar a opção que configurou

Depois da opção de configuração, pressione o botão  para verificar se o código de opção que introduziu é correcto ou não.



Passo 4. Opção de Entrada

Pressione o botão de operação  com a direcção do controlo remoto para configurar.

Para a correcta configuração de opção, tem de introduzir a opção duas vezes.

Passo 5. Verifique o funcionamento

1. Reinicie a unidade interior pressionando o botão RESET da unidade interior ou unidade exterior.
2. Retire as pilhas do controlo remoto e insira-as novamente e depois pressione o botão de funcionamento.



- Para efectuar a definição de opções utilizando o MWR-WE10N (controlo remoto com fios), consulte o manual do controlo remoto com fios ou as págs. 59 e 60 deste manual.

Atribuir um endereço a uma unidade interior e opção de configuração

Atribuir um endereço à unidade interior (MAIN/RMC)

- O módulo receptor de um controlo remoto sem fios está na fase PBA.
(Este módulo receptor destina-se apenas a definir opções, não a utilizar o ERV+.)
Pode atribuir ou confirmar o endereço MAIN ou RMC com o menu principal 4 de um controlo remoto com fios.
- Endereço MAIN**
 - Se seleccionar a opção "Atribuição automática de endereço" na unidade exterior, pode não ser necessário atribuir o endereço MAIN.
 - Pode atribuir o endereço MAIN entre "00" e "79". Se for introduzido um endereço acima de 80, será ignorado.
 - Os endereços MAIN são diferentes uns dos outros.
- Endereço RMC**
 - Não tem de atribuir o endereço RMC se não utilizar o controlador centralizado.
 - Pode atribuir o endereço MAIN entre "0" e "F".

Opção N.º : 0AXXXX-1XXXXX-2XXXXX-3XXXXX

Opção	SEG1		SEG2		SEG3		SEG4		SEG5		SEG6	
Explicação	PÁGINA		MODO		Definir o endereço Main (Principal)		100-dígitos do endereço da unidade interna		10-dígitos do endereço da unidade interna		Um único dígito da unidade interna	
Visor do controle remoto			Auto ON00		Auto ON00		Cool ON00		Cool ON00		Dry ON00	
Indicação e Detalhes	Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores	Indicações	Details	Indicações	Pormenores
	0		A		0	Sem qualquer endereço Main (Principal)	0~9	100-dígitos	0~9	10-dígitos	0~9	Um único dígito
					1	Modo de configuração do endereço Main (principal)						
Opção	SEG7		SEG8		SEG9		SEG10		SEG11		SEG12	
Explicação	PÁGINA		RESERVADO		Definir o endereço RMC		RESERVADO		Canal de Grupo (*16)		Endereço de Grupo	
Visor do controle remoto					Fan ON00				Heat ON00		Heat ON00	
Indicação e Detalhes	Indicações	Pormenores			Indicações	Pormenores			Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores
	1		0	Sem qualquer endereço RMC	RMC1	0~F	RMC2	0~F				
			1	Modo de atribuição de endereço RMC								



- Quando "A"~"F" é introduzido para SEG4~6, o endereço da unidade interior não é alterado.
- Se definir SEG 3 como 0, a unidade interior irá manter o endereço anterior mesmo que introduza o valor de opção de SEG5~6.
- Se definir SEG 9 como 0, a unidade interior irá manter o endereço anterior mesmo que introduza o valor de opção de SEG11~12.
- Não pode configurar SEG11 e SEG12 como valor F ao mesmo tempo.

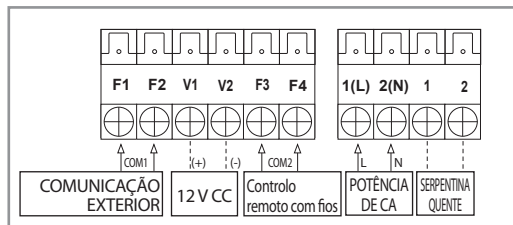
Definir uma opção de instalação para unidade interior (destina-se a verificar as condições de cada local de instalação)

1. O módulo receptor de um controlo remoto sem fios está na fase PBA.
(Este módulo receptor destina-se apenas a definir opções, não a utilizar o ERV+.)
Pode atribuir ou confirmar a opção de instalação MAIN com o menu principal 4 e o menu secundário 4 de um controlo remoto com fios.
2. Defina a opção de instalação de acordo com as condições de instalação de um aparelho de ar condicionado.
 - A predefinição de uma opção de instalação para unidade interior é "020010-100000-200000-300000" e "050000-100000-200000-300000".

■ Opção de instalação de série 02

SEG1	SEG2	SEG3	SEG4	SEG5	SEG6
0	2	-	Sensor externo de temperatura ambiente / Minimiza o funcionamento da ventoinha quando o termostato está desligado	Controlo central	-
SEG7	SEG8	SEG9	SEG10	SEG11	SEG12
1	-	-	-	Passo EEV quando o aquecimento pára	-
SEG13	SEG14	SEG15	SEG16	SEG17	SEG18
2	Controle Externo	Saída de controlo externo / Sinal de activação ou desactivação do aquecedor externo	S-Plasma ion	-	O número de horas utilizando o filtro
SEG19	SEG20	SEG21	SEG22	SEG23	SEG24
3	-	Compensação da definição de aquecimento / Remoção de água condensada no modo de aquecimento	Passo EEV de unidade parada durante Modo de devolução/ descongelamento de óleo	-	-

- Se definir a opção para valores SEG diferentes dos indicados acima, a opção será definida como "0".
- Uma vez que a opção de controlo central (SEG5) é basicamente definida como 1 (Utilizar), não é necessário voltar a defini-la.
No entanto, se o controlo central não estiver ligado e não aparecer qualquer mensagem de erro a denunciar essa situação, é necessário definir a opção de controlo central como 0 (Não utilizar) para excluir a unidade interior do controlo central.
- A saída do aquecedor de água quente no SEG9 é gerada a partir da parte da serpentina quente da placa de terminais nos modelos de conduta.



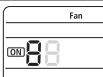
* A saída do terminal da serpentina quente é de 220 V / 230 V CA (O mesmo que a potência de entrada da unidade interior)

- A saída externa do SEG15 é gerada pela ligação MIM-B14. (Consulte o manual da MIM-B14.)

Atribuir um endereço a uma unidade interior e opção de configuração

■ Opção de instalação de série 02 (Detalhada)

Opção N.º : 02XXXX-1XXXXX-2XXXXX-3XXXXX

Opção	SEG1		SEG2		SEG3		SEG4		SEG5		SEG6			
Explicação	PÁGINA		MODO		RESERVADO		Utilização do sensor externo de temperatura ambiente / Minimiza o funcionamento da ventoinha quando o termostato está desligado		O uso do controlo central		RESERVADO			
Visor do controlo remoto														
Indicação e Detalhes	Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores			Indicações	Pormenores		Indicações			Pormenores	
	0		2					Utilização do sensor externo de temperatura ambiente / Minimiza o funcionamento da ventoinha quando o termostato está desligado		0			Desuso	
	1		2					0	Desuso	Desuso			1	Uso
					1	Uso		Desuso						
2					Desuso	Uso ¹⁾								
3		Uso		Uso ¹⁾										
Opção	SEG7		SEG8		SEG9		SEG10		SEG11		SEG12			
Explicação	PÁGINA		RESERVADO		Utilização do aquecedor de água quente		RESERVADO		Passo EEV quando o aquecimento pára					
Visor do controlo remoto														
Indicação e Detalhes	Indicações	Pormenores			Indicações	Pormenores			Indicações	Pormenores			Indicações	Pormenores
	1				0	Desuso			0	Valor padrão			1	diminuição de ruído de configuração
					1	Uso ²⁾								
			2	-										
3			Uso ²⁾											
Opção	SEG13		SEG14		SEG15		SEG16		SEG17		SEG18			
Explicação	PÁGINA		Utilização do comando exterior		Definir a saída do controlo externo / Sinal de activação/desactivação do aquecedor externo		S-Plasma ion		RESERVADO		O número de horas utilizando o filtro			
Visor do controlo remoto														
Indicação e Detalhes	Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores		Indicações			Pormenores	Indicações	Pormenores	
	2		0	Desuso		0	Definir a saída do controlo externo / Sinal de activação/desactivação do aquecedor externo	0			Desuso	2	1000 Horas	
			1	ON/OFF (Ligar/Desligar) controlo										0
			2	DESLEGADO controlo					1	Em funcionamento				-
			3	Janela ON/OFF (Ligar/Desligar) controlo					2	-				Uso ³⁾
3	-	Uso ³⁾												

Opção	SEG19		SEG20	SEG21			SEG22		SEG23	SEG24	
Explicação	PÁGINA		RESERVADO	Compensação da definição de aquecimento / Remoção de água condensada no modo de aquecimento			Passo EEV de unidade parada durante modo de devolução/ descongelamento de óleo		RESERVADO	RESERVADO	
Visor do controlo remoto											
Indicação e Detalhes	Indicações	Pormenores		Indicações	Pormenores		Indicações	Pormenores			
					Compensação da definição de aquecimento	Remoção de água condensada no modo de aquecimento					
					0	Predefinição ⁴⁾					Desuso
					1	2 °C					Desuso
					2	5 °C					Desuso
					3	Predefinição ⁴⁾					Uso ⁵⁾
					4	2 °C					Uso ⁵⁾
		5		5 °C	Uso ⁵⁾						
		3			0	Valor padrão					
					1	Devolução de óleo ou Ruído ruidoso em modo de devolução/ descongelamento de óleo					

* Função avançada: Controlo da corrente de refrigeração/aquecimento ou poupança de energia com detecção de movimento.

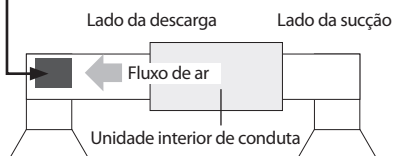
- 1) Minimiza o funcionamento da ventoinha quando o termostato está desligado
 - A ventoinha funciona durante 20 segundos em intervalos de 5 minutos no modo Heat (Aquecimento).
- 2) 1: A ventoinha é activada continuamente quando o aquecedor de água quente está ligado
 3: A ventoinha é desactivada quando o aquecedor de água quente está ligado com a opção de apenas refrigeração da unidade interior
 Apenas refrigeração da unidade interior: Para utilizar esta opção, instale o interruptor de selecção de modo (MCM-C200) na unidade exterior e ajuste-o para o modo Cool (Refrigeração).
- 3) Quando o item 2 ou 3 a seguir for utilizado como sinal de activação/desactivação do aquecedor externo, o sinal para monitorizar o controlo de contacto externo não será emitido.
 2: A ventoinha é activada continuamente quando o aquecedor externo está ligado
 3: A ventoinha é desactivada quando o aquecedor externo está ligado com a opção de apenas refrigeração da unidade interior
 Apenas refrigeração da unidade interior: Para utilizar esta opção, instale o interruptor de selecção de modo (MCM-C200) na unidade exterior e ajuste-o para o modo Cool (Refrigeração).
- * Se a ventoinha estiver definida para desligada para a opção de apenas refrigeração da unidade interior, através da definição de SEG9=3 ou SEG15=3, tem de utilizar um sensor externo ou um sensor de controlo remoto com fios para detectar com exactidão a temperatura interior.
- 4) Valor predefinido
 - Cassete de 4 vias, minicassete de 4 vias: 5 °C
 - Outras unidades interiores: 2 °C
- 5) Esta função apenas pode ser aplicada a Cassetes de 4 vias e Mini cassetes de 4 vias. Se o ar condicionado activar o modo de aquecimento imediatamente após terminar o modo de refrigeração, a água condensada no recipiente de drenagem torna-se vapor de água devido ao calor do permutador de calor da unidade interior. Uma vez que o vapor de água pode ficar condensado na unidade interior, podendo cair num espaço frequentado por pessoas, utilize esta função para eliminar o vapor de água da unidade interior, fazendo funcionar a ventoinha (durante um máximo de 20 minutos), mesmo que a unidade interior tenha sido desligada após o modo de refrigeração mudar para o modo de aquecimento.

Atribuir um endereço a uma unidade interior e opção de configuração



- Não instale o aquecedor electrónico no canal de fluxo da ventoinha da unidade interior.

O aquecedor electrónico não deve ser instalado.



■ Opção de instalação de série 05

SEG1	SEG2	SEG3	SEG4	SEG5	SEG6
0	5	RESERVADO	RESERVADO	RESERVADO	RESERVADO
SEG7	SEG8	SEG9	SEG10	SEG11	SEG12
1	RESERVADO	RESERVADO	Opção de compensação para tubo longo ou diferença de altura entre unidades interiores	-	Limpeza
SEG13	SEG14	SEG15	SEG16	SEG17	SEG18
2	Humidificador	Sensor de CO ₂	Amortecedor exterior	-	Controla as variáveis ao utilizar água quente / aquecedor externo
SEG19	SEG20	SEG21	SEG22	SEG23	SEG24
3	-	-	-	-	-

- Se definir a opção para valores SEG diferentes dos indicados acima, a opção será definida como "0".

■ Opção de instalação de série 05 (Detalhada)

Opção N. : 05XXXX-1XXXXX-2XXXXX-3XXXXX

Opção	SEG1		SEG2		SEG3	SEG4	SEG5		SEG6					
Explicação	PÁGINA		MODO		RESERVADO	RESERVADO	RESERVADO	RESERVADO						
Visor do controlo remoto														
Indicação e Detalhes	Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores										
	0		5											
Opção	SEG7		SEG8		SEG9	SEG10	SEG11		SEG12					
Explicação	PÁGINA		RESERVADO	RESERVADO	Opção de compensação para para tubo longo ou diferença de altura entre unidades interiores									
Visor do controlo remoto														
Indicação e Detalhes	Indicações	Pormenores							Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores
	1								0	Utilização padrão padrão		0	RPM do ar de exaustão fixas como RPM em modo Quiet (Silencioso)	
			1	1)Diferença de altura ¹⁾ é mais do que 30m ou 2) Distância ²⁾ é maior do que 110m										
			2	1) Diferença de altura é ¹⁾ 15~30m ou 2) Distância ²⁾ é de 50~110m		1	RPM do ar de entrada fixas como RPM em modo Quiet (Silencioso)							

Atribuir um endereço a uma unidade interior e opção de configuração

Opção	SEG13		SEG14		SEG15		SEG16		SEG17	SEG18			
Explicação	PÁGINA		Humidificador		Sensor de CO ₂		Amortecedor exterior		RESERVADO	Controla as variáveis ao utilizar água quente / aquecedor externo			
Visor do controlo remoto													
Indicação e Detalhes	Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores		Indicações	Pormenores		
	2		0	Desuso	0	Desuso	0	Desuso			Define temp. para activação/desactivação do aquecedor	Tempo de atraso para activação do aquecedor	
		0									Ao mesmo tempo que a activação do termostato	Sem atraso	
		1									Ao mesmo tempo que a activação do termostato	10 minutos	
		2									Ao mesmo tempo que a activação do termostato	20 minutos	
		3									1,5 °C	Sem atraso	
		4									1,5 °C	10 minutos	
		5									1,5 °C	20 minutos	
		6									3,0 °C	Sem atraso	
		7									3,0 °C	10 minutos	
		8									3,0 °C	20 minutos	
		9									4,5 °C	Sem atraso	
		A		1	Uso	1	Uso	1		Uso		4,5 °C	10 minutos
		B										4,5 °C	20 minutos
		C									6,0 °C	Sem atraso	
D									6,0 °C	10 minutos			
E									6,0 °C	20 minutos			
Opção	SEG19		SEG20		SEG21		SEG22		SEG23	SEG24			
Explicação	PÁGINA		RESERVADO		RESERVADO		RESERVADO		RESERVADO		RESERVADO		
Visor do controlo remoto													
Indicação e Detalhes	Indicações	Pormenores											
	3												

¹⁾ Diferença de altura: A diferença de altura entre a unidade interior correspondente e a unidade interior instalada no local mais baixo.

Por exemplo, Quando uma unidade interior é instalada 40m a acima da unidade interior instalada no local mais baixo, seleccione a opção "1".

²⁾ Distância: A diferença entre o comprimento do tubo da unidade interior é instalada num local mais longe da unidade exterior e o comprimento do tubo da unidade interior correspondente de uma unidade exterior. Por exemplo, quando o comprimento do tubo mais longe é de 100m e a unidade interior correspondente estiver a 40m da unidade exterior, seleccione a opção "2". (100 - 40 = 60m)

³⁾ O funcionamento do aquecedor quando o SEG9 da opção de instalação série 02 está definido para utilizar o aquecedor de água quente ou quando o SEG15 está definido para utilizar o aquecedor externo

por ex. 1) Definir SEG9 da série 02 = "1" / Definir SEG18 da série 05 = "0": O aquecedor de água quente é activado ao mesmo tempo que o termóstato de aquecimento é ligado e desactivado quando o termóstato de aquecimento é desligado.

por ex. 2) Definir SEG15 da série 02 = "2" / Definir SEG18 da série 05 = "A":

Temp. ambiente ≤ definir temp. + f(temp. compensação de aquecimento)

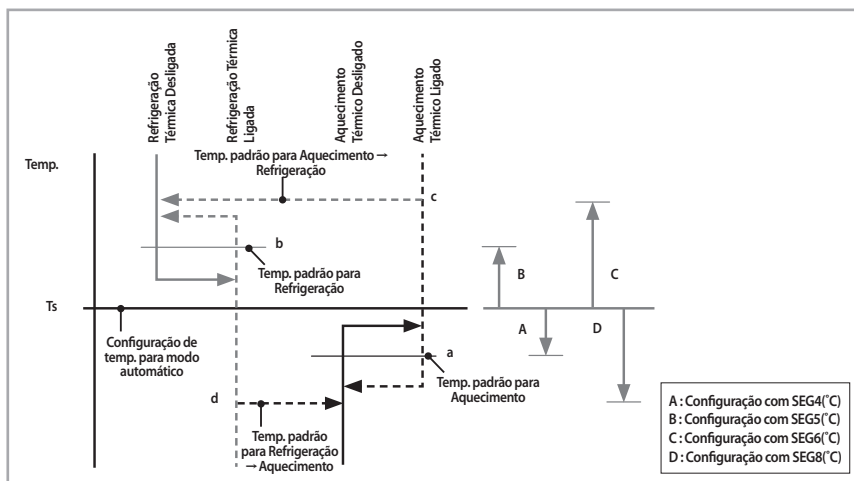
- O aquecedor externo é activado quando a temperatura é mantida a 4,5 °C durante 10 minutos.

Temp. ambiente > definir temp. + f(temp. compensação de aquecimento)

- O aquecedor externo é desactivado quando a temperatura é mantida a 4,5 °C + 1 °C
(1 °C é a histerese para selecção de activação/desactivação.)

Informações adicionais SEG 3, 4, 5, 6, 8, 9

Quando SEG 3 é configurado como "1" e seguir a Mudança Automática apenas para a operação HR, irá operar da seguinte forma.



O modo de Refrigeração/Aquecimento pode ser modificado quando o estado Térmico Desligado for mantido durante o tempo com SEG9.

Mudar uma determinada opção

Pode mudar cada dígito da opção configurada.

Opção	SEG1		SEG2		SEG3		SEG4		SEG5		SEG6	
Explicação	PÁGINA		MODO		O modo de opção que deseja mudar		O dígito dez de uma opção SEG que irá mudar		O dígito unitário de uma opção SEG que irá mudar		O valor alterado	
Remote Controller Display												
Visor do controle remoto	Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores	Indicações	Pormenores
	0		D		Modo de Opção	1~6	Dígito dez de SEG	0~9	Dígito unitário de SEG	0~9	O valor alterado	0~F



NOTA

- Quando alterar um dígito de uma opção de atribuição de endereço à unidade interior, defina SEG3 (modo de definição de opções) como "A"
 - Quando alterar um dígito de uma opção de definição de instalação da unidade interior, defina SEG3 (modo de definição de opções) como "2" ou "5"
- Por exemplo) Quando definir apenas o S-Plasma Ion para o estado "Utilizar"

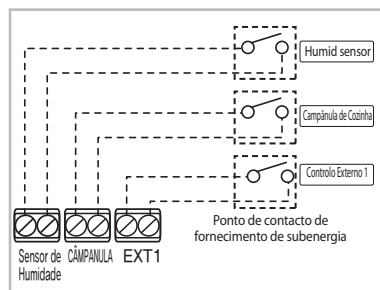
Opção	SEG1	SEG2	SEG3	SEG4	SEG5	SEG6
Explicação	PÁGINA	MODO	O modo de opção que deseja mudar	O dígito dez de uma opção SEG que irá mudar	O dígito unitário de uma opção SEG que irá mudar	O valor alterado
Indicação	0	D	2	1	6	1

Funções adicionais

Controlo Externo

Use um controlo externo para bloquear o controlo do ventilador com dispositivo externo ou ponto de contacto externo.

- ▶ Conecta ambos os lados de EXT1.
 - Apenas pode ser conectada 1 unidade.
- ▶ A imagem exibe a condição do controlador externo, campânula da cozinha e sensor de humidade estão conectados. Se o controlador externo 1 for configurado para a posição ON (Ligado), o ventilador é operado na última condição usada.
- ▶ Se introduzir uma campânula de cozinha, o ar de fornecimento opera em velocidade de ventoinha Turbo e o ar de exaustão opera em velocidade de ventoinha Low (Baixa).
- ▶ Quando um sinal entra para o sensor de humidificação, o ventilador (ERV) continua o seu funcionamento. Contudo, a válvula de solenóide de humidade do ventilador (ERV) será fechada e isto irá resultar na paragem do funcionamento de humidificação.



※ Sensor de Humidade não é fornecido.

Funcionamento Experimental

Quando premir o botão de funcionamento experimental (KEY1), a unidade funciona de acordo com a tabela abaixo.

PREMIR O INTERRUPTOR DE PRESSÃO (KEY1)	Funcionamento		Visor
	Quando a opção de humidade não é utilizada.	Quando a opção de humidade é utilizada	
Uma vez	Não está a funcionar	Iniciar o fornecimento de água abrindo a VÁLVULA SOLENÓIDE de humidade	1SOL
Duas vezes	Funcionamento do amortecedor * Abre e fecha uma vez	Funcionamento do amortecedor * Abre e fecha uma vez * Mantém o estado aberto da VÁLVULA SOLENÓIDE de humidade	2DAM
Três vezes	Funcionamento da ventoinha de entrada / exaustão * É gerada uma brisa na potência Turbo	Funcionamento da ventoinha de entrada / exaustão * É gerada uma brisa na potência Turbo * Mantém o estado aberto da VÁLVULA SOLENÓIDE de humidade	3FAN
Quatro vezes	Cancela o funcionamento experimental	Cancela o funcionamento experimental	Volta ao estado original

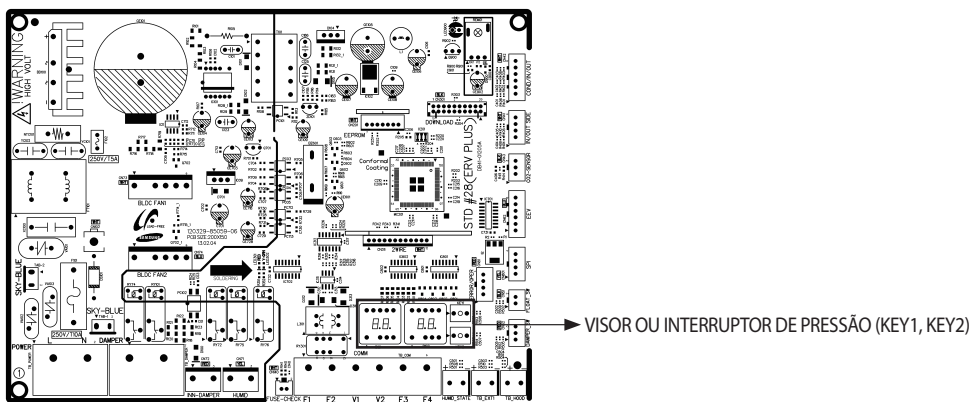
- O funcionamento experimental é interrompido ao fim de 30 minutos de utilização e o visor volta ao estado anterior.
- KEY 1 não funciona durante o funcionamento SET normal.

Funcionamento Experimental

Prima o botão KEY 2 para indicar a especificação abaixo no visor.

Número de vezes a premir	Item do visor	Visor	Exemplo de indicação
1	RPM da ventoinha de exaustão de ar (RPM do funcionamento real)	1120	1200RPM (indica apenas três dígitos do dígito dos milhares)
2	1200RPM (indica apenas três dígitos do dígito dos milhares)	2090	900RPM (indica apenas três dígitos do dígito dos milhares)
3	INSIDE_TEMP	3025	25 °C (indica apenas três dígitos do dígito das centenas)
4	OUTSIDE TEMP	4010	10 °C (indica apenas três dígitos do dígito das centenas)
5	COND_TEMP	5065	65 °C (indica apenas três dígitos do dígito das centenas)
6	EVA_IN_TEMP	6035	35 °C (indica apenas três dígitos do dígito das centenas)
7	EVA_OUT_TEMP	7020	20 °C (indica apenas três dígitos do dígito das centenas)
8	Valor do sensor de CO ₂	8135	1350PPM (indica apenas três dígitos do dígito dos milhares)
9	Abertura EEV	9048	480STEP (indica apenas três dígitos do dígito dos milhares)

► Se premir sem soltar o interruptor KEY2 durante mais de 3 segundos, a PBA será reiniciada (num espaço de 40 seg)



Verificação final e dicas para o utilizador

Para concluir a instalação, execute as seguintes verificações e testes para garantir que o produto opera correctamente.

1. Verifique o seguinte:

- ▶ Reforce o local de instalação
- ▶ Apertar a conexão do tubo para detectar fuga de gás
- ▶ Conexões de instalação eléctrica
- ▶ Isolamento resistente ao calor do tubo
- ▶ Drenagem
- ▶ Conexão condutor terra
- ▶ Funcionamento correcto (siga os passos abaixo)
- ▶ Isolamento

Depois de terminar a instalação do produto, deve explicar o seguinte ao utilizador.
Consulte as páginas apropriadas no manual do utilizador e de instalação.

1. Como accionar e parar o produto
2. Como seleccionar os modos e as funções
3. Como ajustar a temperatura e velocidade do ventilador
4. Como ajustar a direcção do fluxo de ar
5. Como acertar os relógios
6. Como limpar e substituir os filtros



NOTA

- Quando tiver concluído a instalação com êxito, entregue o manual do utilizador e de instalação ao utilizador para armazenamento num local de fácil acesso e seguro.

Resolução de Problemas

Se ocorrer um erro durante o funcionamento, o controlo remoto com fios demonstra o modo de Erro.

- Quando ocorrem ERROS relatados no funcionamento de refrigeração e aquecimento, o ventilador (ERV) continua a trabalhar em funcionamento normal.
- Quando ocorrem ERROS relacionados com um ventilador (ERV), pára de funcionar.

VISOR DE CÓDIGO DE ERROS no controlo remoto com fios

Código de ERRO	Explicação	Classificações
E101	Sem comunicação entre as unidades interiores e exteriores	Erros relacionados com o funcionamento de refrigeração e aquecimento
E102	Unidade interior recebe erro de comunicação da unidade exterior	
E122	Sensor EVA-IN (Abrir/Curto)	
E123	Sensor EVA-OUT (Abrir/Curto)	
E128	Ruptura do sensor EVA IN	
E129	Ruptura do sensor EVA OUT	
E174	Sensor EVA-INAir (Abrir/Curto)	
E151	Erro de abertura EEV.	
E152	Erro de fecho EEV.	
E161	Erro de funcionamento misto	
E201	Erro de comunicação a partir da unidade exterior devido a não correspondência dos números de comunicação e números instalados após rastreio.	Erro relacionado com o funcionamento do Ventilador (ERV)
E121	Sensor de temperatura interior (Short/Open – Curto-Abrir)	
E175	Sensor de temperatura exterior (Short/Open – Curto-Abrir)	
E139	Sensor CO ₂ (Short/Open – Curto-Abrir)	
E162	ERRO EEPROM	
E163	Erro de configuração da opção EEPROM	
E186	Erro de configuração da opção EEPROM	
E561	Erro do Motor da Ventoinha de Ar de Fornecimento	
E562	Erro do Motor da Ventoinha de Ar de Exaustão	
E654	ERRO campânula (Quando não existe qualquer entrada de interruptor durante 100 segundos enquanto monitoriza a campânula)	

Instalação do Controlo Remoto com Fios/Modo de Serviço

Funções Adicionais para o seu Controlo Remoto com Fios



NOTA

- "NONE" será exibido se a unidade interior não suportar a função. Em alguns casos, a configuração pode não ser possível ou pode não ser aplicada apesar de estar configurado na unidade.
- Se a inicialização da comunicação for necessária depois da configuração, o sistema irá reiniciar automaticamente e a comunicação será inicializada.

PORTUGUÊS

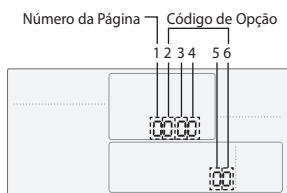
Menu principal	Submenu	Função		Bits de dados	Configuração de Fábrica	Descrição	Unidade	
1	1	Configurar/Verificar opção de controlo remoto sem fios (1)	Seleção de Cooling/Heating (Refrigeração/Aquecimento)	1	0	0 – Cooling/Heating (Refrigeração/Aquecimento), 1 – apenas Cooling (Refrigeração)	-	
			Uso de controlo remoto sem fios	2	1	0 – Não usar, 1 - Usar	-	
			Controlo Remoto com Fios MAIN/SUB (Principal/Secundário)	3	0	0 – MAIN(Principal), 1- SUB (Secundário)	-	
			Unidade Temperatura	4	0	0 – Celcius(°C), 1 – Fahrenheit(°F)	-	
	2	Configurar/Verificar opção de controlo remoto sem fios (2)	Seleção do sensor de temperatura	1	0	0 – Unidade interior, 1 - Controlo Remoto com Fios	-	
			Uso de temperatura média	2	0	0 – Não usar, 1 - Usar	-	
			Uso do modo Auto	3	1	0 – Não usar, 1 - Usar	-	
			Ecrã Temperatura	4	0	0 – Configurar temperatura, 1 – Temperatura ambiente	-	
			Função do botão On/Off (Ligar/Desligar) do AC	5	0	0 – Unidade interior, + ERV, 1 – Unidade interior apenas, 2 – ERV apenas.	-	
	3	Blade (Lâmina) Configuração/verificação	Bloqueio da Lâmina 1	1	0	0 – Desbloquear, 1 – Bloquear	-	
			Bloqueio da Lâmina 2	2	0	0 – Desbloquear, 1 – Bloquear	-	
			Bloqueio da Lâmina 3	3	0	0 – Desbloquear, 1 – Bloquear	-	
			Bloqueio da Lâmina 4	4	0	0 – Desbloquear, 1 – Bloquear	-	
	4	Opção ERV Configuração/verificação	Uso do modo By-pass (transferência)	1	0	0 – Não usar, 1 - Usar	-	
			Uso do modo Auto	2	0	0 – Não usar, 1 - Usar	-	
			Uso do modo de purificação de ar	3	0	0 – Não usar, 1 - Usar	-	
			Uso do controlo externo	4	0	0 – Não usar, 1 - Usar	-	
	5	Compensação da Temperatura Ambiente	Referência Controlo Temperatura	1,2,3	0	-9 ~ 40°C (15~104°F)	0,1°C	
			Valor de compensação da temperatura	4,5,6	0	-9,9 ~ 9,9°C	0,1°C	
	6	Número de unidades conectadas	Número de unidades interiores	1,2	-	0 ~ 16	-	
			Número de ERVs	3,4	-	0 ~ 16	-	
	7	Aumento/diminuição da temperatura (apenas °C)			1	0	0-1°C, 1-0,5°C, 2-0.1°C	-
	8	Programar/Verificar Operação de Poupança de Energia do ERV	Seleccionar Operação de poupança de energia individual	1	0	0-Activar/desactivar operação de alternância, 1-Configurar uma temperatura diferente para a refrigeração do ar exterior	-	
			Temperatura mínima de refrigeração do ar exterior	3,4	15	5 ~ 15°C (41~59°F)	-	
			Configuração de fábrica			1	0	0 – Inalterado, 1 – Configuração de Fábrica
2	1	Código de Software		1~6	-	Código de Software	-	
	2	Versão do Software		1~6	-	Versão do Software	-	

Instalação do Controlo Remoto com Fios/Modo de Serviço

Menu principal	Submenu	Função	Bits de dados	Configuração de fábrica	Descrição	Unidade	
3	1	Temperatura ambiente da unidade interior	1,2,3	-	Temperatura ambiente	°C	
	2	Temperatura EVA IN da unidade interior	1,2,3	-	Temperatura EVA IN	°C	
	3	Temperatura EVA OUT da unidade interior	1,2,3	-	Temperatura EVA OUT	°C	
	4	Passo EEV da unidade interior	1,2,3	-	Passo EEV	-	
	5	Verificando opção da unidade Interior (1)	Uso do controlo central	1	-	0 – Não usar, 1 - Usar	-
			Uso de bomba de drenagem	2	-	0 – Não usar, 1 - Usar	-
			Uso de aquecedor eléctrico	3	-	0 – Não usar, 1 - Usar	-
			Uso de bobina de água quente	4	-	0 – Não usar, 1 - Usar	-
	6	Verificando opção da unidade Interior (2)	Uso de controlo externo	1	-	0 – Não usar, 1 - Usar	-
			Uso de compensação RPM	2	-	0 – Não usar, 1 - Usar	-
			Tempo do Filtro	3	-	0 – 2000 horas, 1 – 1000 horas	-
			Compensação da temperatura de aquecimento	4	-	0-2°C, 1-5°C	-
			Passo de paragem EEV em aquecimento	5	-	0 – 1/80 passos, 1 – 80	-
4	1	Unidade interior, definição de opção ²⁾	Endereço principal da unidade interior	1,2	-	Endereço principal (00H~4FH)	-
			Endereço de configuração da unidade interior (endereço principal da definição manual)	3,4	-	Endereço principal (00H~4FH)	-
			Endereço RMC da unidade interior	5,6	-	Endereço principal (00H~FEH)	-
			Código de opção BASIC (BÁSICO) da unidade interior	1)*	-	Código de opção da unidade interior	-
			Opção INSTALL (INSTALAR) da unidade interior	1)*	-	Para obter detalhes, consulte o manual de instalação da unidade interior	-
			Opção (2) INSTALL (INSTALAR) da unidade interior	1)*	-		-
5	1	Configuração/verificação AHU	Configurar/Verificar RPM	3,4	-	0~31 passos	1 passo
			Configurar/verificar humidade	6	-	0 – 30, 1 - 40, 2 - 50	-
	2	Unidade interior, definição/verificação da temperatura de descarga AHU	Uso do controlo de temperatura de descarga	1	-	0 – Não usar, 1 - Usar	-
			Temperatura descarga de refrigeração	3,4	-	8 ~18°C (46~64°F)	1°C
			Temperatura descarga de aquecimento	5,6	-	30 ~43°C (86~109°F)	1°C
	3	Verificar temperatura de descarga da conduta de fresco	Temperatura descarga de refrigeração	1,2	-	15~25°C (59~77°F)	1°C
			Temperatura descarga de aquecimento	3,4	-	18~30°C (64~86°F)	1°C
	6	1	Configurar/verificar ERV Plus	Uso da prevenção de ar frio	1	-	0 – Não usar, 1 - Usar
Uso de humidificação quando o Thermo de aquecimento está desligado				2	-	0 – Não usar, 1 - Usar	-
Uso de operação da ventoinha na descongelação				3	-	0 – Não usar, 1 - Usar	-
Uso de humidificação aquando aquecimento				4	-	0 – Não usar, 1 - Usar	-
2		Configurar/verificar temperatura ERV Plus	Refrigeração	1,2	-	15~30°C (59~86°F)	1°C
			Aquecimento	3,4	-	15~30°C (59~86°F)	1°C
3		Configurar/verificar temperatura modo ERV Plus Auto	Configurar Temperatura	1,2	-	15~30°C (59~86°F)	1°C
			Configurar diferença de temperatura	3,4	-	5~15°C (41~59°F)	1°C
4		Configurar/verificar a temperatura de compensação A sob o controlo EEV de Aquecimento para ERV Plus		1,2	-	0~10°C	1°C
			Configurar/verificar a temperatura de compensação B sob o controlo EEV de Aquecimento para ERV Plus	3	-	0 – Não usar o humidificador (0°C/32°F), 1 – Usar o humidificador (10°C/50°F)	-
5		Configurar/verificar RPM da ventoinha ERV Plus	RMP de fornecimento de ar	1,2	-	10~27 passos	1 passo
			RMP de exaustão de ar	3,4	-	10~27 passos	1 passo

Menu principal	Submenu	Função		Bits de dados	Configuração de Fábrica	Descrição	Unidade
7	1	Definição/verificação da unidade principal	Definição/verificação da unidade interior principal	123456	-	Endereço	-
	2	(unidade interior principal, cabo F3F4)	Definição/verificação da unidade principal do ERV	123456	-	Endereço	-
	3	Definição/verificação da unidade interior principal de modos	Verificação da unidade interior principal de modos	123456	-	Endereço	-
	4	(unidade interior principal, cabo F1F2) 3)*	Definição da unidade interior principal de modos	1	-	0-Não utilizar, 1-Utilizar, 2-Libertar	-
0	1	Repor	Definição de fábrica	1	0	0-Não utilizar, 1-Repor	-
	2		Reposição de alimentação principal 4)*	1	0	0-Não utilizar, 1-Repor	-
	3		Reposição de endereçamento	1	0	0-Não utilizar, 1-Repor	-

1)* O total de códigos de opção são 24 dígitos. Pode configurar seis dígitos de uma só vez e é distinguido por número de página. Pressionar o botão [>] para avançar para a próxima página.



SEG1	SEG2	SEG3	SEG4	SEG5	SEG6
0	*	*	*	*	*

Número da Página

SEG7	SEG8	SEG9	SEG10	SEG11	SEG12
1	*	*	*	*	*

Número da Página

SEG13	SEG14	SEG15	SEG16	SEG17	SEG18
2	*	*	*	*	*

Número da Página

SEG19	SEG20	SEG21	SEG22	SEG23	SEG24
3	*	*	*	*	*

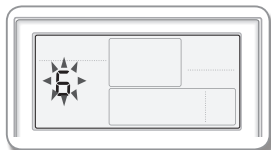
Número da Página

※ Independentemente da configuração Celsius e Fahrenheit, a configuração do modo de serviço apenas está disponível com Celsius.

- 2)* Se entrar no Menu principal #4, tem de seleccionar o endereço alvo da unidade interior e, em seguida, seleccionar o submenu.
- 3)* A definição está disponível quando houver apenas 1 ligação à unidade interior e enquanto a unidade interior não estiver em funcionamento.
- 4)* Power Master Reset (Reposição de alimentação principal) é uma definição necessária para otimizar a alimentação ao controlo remoto com fios, quando várias unidades interiores estiverem ligadas ao controlo remoto com fios de um grupo.

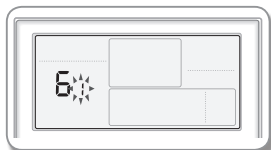
Instalação do Controlo Remoto com Fios/Modo de Serviço

Exemplo do método de configuração de opção ERV PLUS



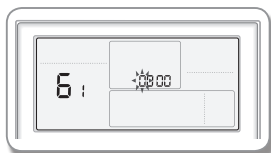
1. Pressione o botão **Set (Configurar)** e **ESC** durante mais de 3 segundos.

- ▶ O Main Menu (Menu Principal) será exibido e pode pressionar o botão [**Δ**]/[**V**] para seleccionar o N.º 6.



2. Pressione o botão [**>**] para seleccionar o número que irá configurar.

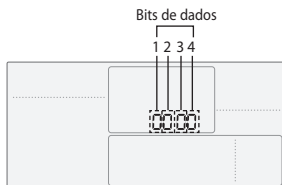
- ▶ Pressione o botão [**Δ**]/[**V**] e seleccione o n.º 1.



3. Pressione o botão [**>**] para entrar na etapa de configuração de dados.

- ▶ Quando entrar na etapa de configuração, o valor de configuração actual será exibido.

Exemplo da exibição da etapa de configuração de dados

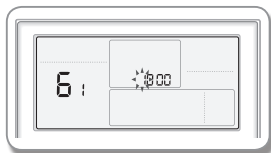


Dados1: Não utilização da prevenção de brisa fria

Dados2: Prevenção de brisa fria: Não utilização da humificação quando o THERM de aquecimento está desligado

Dados3: Nenhum funcionamento para ventoinha de fornecimento de ar da operação de descongelação

Dados4: Não utilização da humificação em funcionamento de aquecimento



4. Pressione o botão [**<**]/[**>**] para seleccionar os Dados1 desejados.

- ▶ Pressione o botão [**<**]/[**>**] para seleccionar o n.º 1.
- ▶ A opção do controlo remoto com fios é mudada de "Não utilização da prevenção de brisa fria" para "Usar a prevenção de brisa fria".

5. Pressione o botão **Set (Configurar)** para concluir a configuração de opção.

- ▶ Guarde o valor de configuração e saia para o submenu.

6. Pressione o botão **Esc** para sair para o modo normal.

